

Kaunis Grani

Nro Nr 9 /18.8.-7.9.2021 ▪ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ▪ www.kaunisgrani.fi

Kauniaisten apteekin uudet LAAJEMMAT AUKIOLOAJAT Ma-Pe 9-20 • La 9-17 • Su 12-16

Joukkomme on vahvistunut uusilla työntekijöillä. Palveluksessanne on nyt myös kosmetologi, joka on paikalla maanantaista keskiviikkoon ja lisäksi joka toinen lauantai (parilliset viikot). Tervetuloa tutustumaan, kysymään lisää tai varamaan aika kahdenkeskiseen ihonhoidon konsultaatioon!

Grankulla apotek har nya UTÖKADE ÖPPETTIDER Må-Fr 9-20 • Lö 9-17 • Sö 12-16

Vårt team har stärkts med nya medarbetare. Till er tjänst finns nu också vår kosmetolog som är på plats från måndag till onsdag och dessutom varannan lördag (jämna veckor). Kom på besök för att fråga mera eller boka tid för personlig konsultation i hudvård!

ELOKUUN AVAINTARJOUKSET – ERBJUDANDE I AUGUSTI

NASO SEESAMIÖLJY 10 ML  Nenäsuihke	PRIORIN EXTRA 180 KAPS. Avainasiakkaan kuukauden tarjous 6,90  Hiusravinne	SYSTANE ULTRA MDPF, SYSTANE HYDRATION MDPF, 10 ML  Silmätippa	MINISUN MONIVITAMIINI VAHVA, 120 TABL. TAI EXTRA VAHVA, 90 TABL.  Monivitamiini
MELAREST 1,9 MG 90 TAI 100 TABL.  Meltoniini	MAITOAPPONAKTEERI +B RATIOPHARM 100 KPL  Maitohappobakteeri	MULTIVITA MAGNESIUMSITRAATTI + B6, 80 TAI 90 TABL.  Magnesium	ARTHROBALANS PLUS 120+30 TABL.  Nivelille
BETOLVEX; STRONG 90 KAPS. TAI 1 MG 150 TABL.  B12-vitamiini	MINISUN MONIVITAMIINI 120 TAI 200 KPL  Monivitamiini	DEVISOL 20 MCG 200 TABL.  D-vitamiini	MULTIVITA OMEGALIVE STRONG 100 KAPS.  Omega-3



KAUNIAISTEN APTEEKKI
GRANKULLA APOTEK



TODELLINEN LÄHIAPTEEKKI
- ETT ÄKTA NÄRAPOTEK

Nyt palataan taas arkeen

Kuntavaaleissa tuli pieniä muutoksia puolueiden vallanjakoon Kaunaisissa. Viireät saivat yhden lisäpaikan, samoin perussuomalaiset. Kaksi suurta puoluetta RKP ja kokoomus menettivät yhden valtuustopaijan kumpikin. Verkkosivuiltamme voit lukea, kuinka kaunaislainen valtio- tieteen emeritus professori Jan Sundberg analysoi vaalien tulosta. Hän arvioi, että poliikan painopiste saattaa tulevaisuudessa siirtyä ympäristöystävällisempään suuntaan, ja korostuu enemmän säilyttämisen kuin purkamisessa ja uudisrakentamisessa.

Kesäkuussa valitut 35 valtuutettua ovat aloittaneet työt kaupungissa. Uusia valtuuttuja on 13. Myös monet useisiin tärkeisiin kunnallisiin valiokuntiin valituista ovat uusia.

Kaupungin politikit joutuvat työstämään tulevalla valtuustokaudella jo ennestään tuttuja ja suuria kysymyksiä: sote-uudistus, kaupunkirata ja kaupungintalon kiinteistön tulevaisuus vain muutaman aiheen mainitaksemme. Kuntien luottamustehtäviin valitut tekevät äärettömän tärkeää työtä. He käyttävät suuren osan vapaa-ajastaan, jotta kotikuntamme kehittyy parhaalla tavalla. Toivotamme kaikille onnea uudessa työssä.

Juuri ennen kuntavaaleja kesäkuussa kaupunki jätti hyvästil pitkäaikaiselle ja pidetylle kuntapoliitikolle Finn Bergille. Hän kuoli vaikeaan sairauteen. Lehdestä Stefan Sten-

berg tiivistää nekrologissa menestyksekkään kunnallisen aikakauden.

Arki palaa jälleen. Syyskauden ensimmäisen lehden teemana on koulu. Kesätoimittaja Julia Yli-Jaskari, itsekin lukiolainen, on jutellut kahden lukiolaisen kanssa opiskelusta pandemian aikana ja tulevaisuudessa. Julia on tutustunut myös monilajiseen urheiluleiriin, jonka kolme kaupungin yhdistyksestä järjesti kesällä kaksi kertaa, ja Työväen Akatemiaan, joka ei vältämättä ole niin tuttu kaikille kaupunkilaisille.

Ja kuten varmaan huomasit, lehden julkaisupäivä on nykyisin kesiviikko torstain sijaan. Kaunis Granin aikataulu muuttuu syksyllä, koska Posti muuttaa jakeluaiakautta Espoossa ja Kaunaisissa. Ilmoitusten ja materiaalin jättämisen aikataulu ei kuitenkaan muutu syksyllä. Uusi ilmestymisaiakataulu löytyy mediakortista osoitteessa kaunisgrani.fi.

„ Kaunis Granin aikataulu muuttuu syksyllä, koska Posti muuttaa jakeluaiakauttaua. „

Kaunis Grani har en förnyad tidtabell för hösten, eftersom Posten förändrar utdelningen.

Nu tar vardagen vid igen

Det blev små förskjutningar i maktfördelningen bland partierna i kommunalvalet i Grankulla. De Gröna fick ett mandat till och Sannfinländarna lisäsi, medan de två stora SFP och Samlingspartiet tapade varsitt. På vår webbplats kan du läsa hur Jan Sundberg, Grankullabö och emeritus professor i statslära ser på valresultatet. Hans bedömning är att politikens innehåll i framtiden kan förskjutas i en mera miljövänlig riktning med betoning på att bevara hellre än riva och bygga nytt.

Nu har de 35 fullmäktigledamöter som valdes i juni inlett sitt värv i staden. 13 av dem är nya. Nya är också många av dem som tar plats i de för det kommunala arbetet så viktiga utskotten.

Stadens politiker får flera stora - och sedan tidigare bekanta - frågor på sitt bord under den kommande valperioden: vårdreformen, stadsbanan och stadhuskvarterets framtid bara för att nämna några. De förtroendevalda i kommunerna gör ett oerhört viktigt jobb och lägger ner stora delar av sin fritid på att våra hemkommuner ska utvecklas på bästa sätt. Vi önskar alla lycka till i sitt nya värv.

Strax före kommunalvalet i juni tog staden farväl av en långvarig och omtyckt kommunalpolitiker då Finn Berg avled efter en svår sjukdom. Stefan Stenberg sammanfattar en

framgångsrik kommunal era i en nekrolog inne i tidningen.

Nu tar vardagen vid igen. Höstsäsongens första tidning har skolan som tema och vår sommarreporter Julia Yli-Jaskari, själv gymnasist, har talat med två elever vid gymnasierna i staden om deras studier under pandemin och i framtiden. Julia har även bekantat sig med det multisportläger som tre av stadens föreningar ordnat i sommar i två repriser och med Työväen Akatemia, en läroinrättning som kanske inte är helt bekant för alla stadsbor.

Och som du säkert märkt så utkom tidningen nu på en onsdag istället för en torsdag. Kaunis Grani har en förnyad tidtabell för hösten, eftersom Posten förändrar utdelningen i Esbo och Grankulla. Datumen för annons- och materialinlämning förblir dock oförändrade under hösten. Den nya utgivningstidtabellen hittar du i mediekortet på kaunisgrani.fi.



JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR

kolumni • kolumnen

Lähtökohtana on, että koulutus järjestetään lähipalveluna

EAJATELLA kuinka väärässä Tomas Ledin oli, kun hän lauloi lyhyestä kesästä ja siitä, miten sade huuhteli vielä osan pois. Tänä vuonna kesä on tuntunut jatkuvan lopputomiin: päivä päivän jälkeen olemme saaneet nauttia auringonpaisteesta ja lämmöstä, jopa kuumuudesta. Suomen kesä on näyttänyt parhaat puolensa. Tietenkin kolikolla on ollut myös nurja puoli: huoli ilmastosta ja äärimmäisistä sääoloista, jotka vaikuttavat maailmassa ja vaimentavat osan kesän ilosta, ja asettavat meidät miettimään suuria kysymyksiä. Ne pitää ratkaista, jotta planeettalamme on vielä edessään tulevaisuus.

Kun kirjoitan tätä, kalenterin lehti kertoo, että elokuu on alkanut. Meillä alkaa olla aika palata arkeen kaikkine siihen liittyvine rutuineineen ja toimineen. Vaikka alussa voi tuntua vaikealta luopua vanpuden tunteesta, ja kaikkien pakkojen puuttumisesta, on hyvä muistaa, että

rutiinit tuovat meille turvaa. Elokuu tuo aina tullessaan uuden alun, jonkin uuden odotuksen.

Kun tämä Kaunis Granin numero tulee painosta, ovat koulujen lukuvuodet alkaneet. Myös varhaiskasvatus on aloittanut toimintavuoden. Nyt on vain odottavaa, että muiden palvelujen, joita sivistystoimi tarjoaa, ovat avautuvat meille.

Kesän kynnyksellä toivoimme, että pitkittynyt pandemia olisi, jos ei loppunut niin ainakin helpottanut, jotta voimme palata tavalliseen arkiseen toimintaan. Nyt tilanne ikävä kyllä näyttää siltä, että Covid-19-pandemian neljäs aalto on tulossa ja tartunnan levämisen jälleen lisääntyy.

Varhaiskasvatuksen ja koulutuksen lähtökohta on, että toiminta järjestetään lähipalveluna ja terveydsturvallisella tavalla. Varhaiskasvatuksessa, esikoulussa ja perusopetuksessa sekä lukiokoulutuksessa kyse on paljosta muistikin kuin vain oppimisesta.

Yhdessäolo tarjoaa keinon harjoitella sosiaalisia valmiuksia, jotka ovat tärkeimpä asioita, joita tarvitsemme elämämme aikana. Jotta pystymme toteuttamaan tämän lähipalveluna, meidän kaikkien pitää kantaa korttemme kekoon terveydsturvallisesti ja seurata viranomaisten määräyksiä.

Tulos on käsissämme, emmekä mieellämme halua joutua tilanteeseen, jossa meidän on pakko siirtyä etäopetukseen, jossa panoksena on lasten ja nuorten hyvinvointi. Olemme jo aloittaneet työn lähipalveluna ja luoneet tiekartan matkalle ulos koronasta, ja siinä korostetaan lasten ja nuorten hyvinvoinnin erojen tasoittamista. Tässä työssä tarvitsemme kaikkia, teitä kotona ja meitä päävähdeissä ja kouluissa.

Aloitin työni täällä Kaunaisissa 31. toukokuuta. Olen tähän mennessä ehtinyt tutustua sivistystoimen palveluihin ja henkilökuntaan. Kesätauon jälkeen toivon, että saan mahdollisuuden vierailulla eri toimipisteissä ja keskus-

tella henkilökunnan kanssa ajankohtaisista kysymyksistä ja haasteista.

Sivistysjohtajana haluan työskennellä koko sivistystoimen puolesta, aina varhaiskasvatuksesta ja koulutuksesta kulttuuriin ja vapaa-aikaan. Näen äärimmäisen tärkeänä korostaa läpi koko elämän kestävää jatkuva oppimista. Oppimisen monipuolisuutta ja kaikkien - samoilla ehdolla - mahdollisuksia osallistua yhteiskunnalliseen toimintaan. Lähellä sydäntäni ovat hyvinvointiin liittyvät kysymykset. Olen iloinen, että saan tarttua haasteisiin, ja olla mukana ja jatkaa täällä hyvä työtä, jota on jo tehty sivistyssektorilla, ja että saan osallistua tulevaan kehitykseen. Haluan osaltani kehittää rakenteita ja prosesseja, jotta ne ovat selkeitä ja läpinäkyviä.

Lopuksi haluan toivottaa teille kaikille inspiroivaa ja antoisaa alkua uudelle toiminta- ja lukuvuodelle!

Utgångsläget är att utbildningen ordnas som närservice

SE TÄNK att Tomas Ledin kunde ha så fel dä han sjöng Sommaren är kort – det mest regnar bort. Sommaren i år har känts oändlig: dag efter dag har vi fått njuta av solsken och värme, eller kanske snarare hetta. Den finska sommaren har visat sig från sin allra bästa sida. Dock har ju slanten en avigsida också: oron för vårt klimat och de extrema väderförhållanden som drabbar världen dämpar till en del vår sommarglädje och ställer oss inför stora frågor som bör lösas för att vår planet ska ha en framtid.

I skrivande stund har kalenderbladet vänts till augusti och det börjar vara dags för oss att återgå till vardagen med alla de rutiner och sysslor som hör till. Även om det till en början kan känna svårt att släppa känslan av frihet och avsaknaden av mästen, ska vi minnas att rutiner skapar trygghet för oss. Augusti hämtar alltid med sig en ny start, något nytt att se fram emot.

Då detta nummer av KaunisGrani utkommer har skolorna nyss inlett sitt läsår. Även småbarnspedagogiken har startat sitt verksamhetsår. Nu återstår ännu att vänta på att alla de övriga tjänster som bildningsväsendet erbjuder öppnar sina dörrar för oss.

Dä vi stod inför sommaren hoppades vi alla att den långtudragna pandemin skulle, om inte vara helt över, åtminstone ha lättat så att vi kunde återgå till en normal vardag. Nu ser det tyvärr ut som om vi stod inför en fjärde våg av Covid-19-pandemin och att smittspridningen igen en gång ökar.

För småbarnspedagogikens och utbildningens del är utgångsläget att verksamheten ordnas som närservice på ett hälsosäkert sätt. I den småbarnspedagogiska verksamheten, förskole- och den grundläggande samt i gymnasieutbildningen är det fråga om mycket mer än enbart lärande – genom att vara tillsammans övas de sociala färdigheterna som är bland de viktigaste färdigheterna vi behöver livet ut. För att vi ska lyckas med att

genomföra vår verksamhet som närservice, behövs att vi alla drar vårt strå till stacken och handlar hälsosäkert och följer de anvisningar som myndigheterna ger. Med facit på handen, vill vioga råka i den situationen då vi blir tvungna att övergå till distansundervisning, med barnens och de ungas välmående som insats. Vi har redan inlett vårt arbete med att skapa en vägkarta för corona-exit med betoning på utjämnanet av skillnaderna i barnens och de ungas välmående. I det arbetet behövs vi alla – både ni där hemma och vi i daghem och skolor.

Jag inledder mitt arbete här i Grankulla 31 maj och har till en del hunnit bekanta mig med bildningssektorns tjänster och personal. Nu efter sommarpausen hoppas jag få möjlighet att besöka våra olika verksamhetsställen och diskutera med personalen om aktuella frågor och utmaningar.

Som bildningsdirektör vill jag arbeta för hela bildningssektorn, allt från småbarnspedagogiken och utbildningen till kulturen och

fritiden. Jag ser det som ytterst viktigt att betona det livslånga lärandet, lärandets mångfald och allas – på lika villkor – möjligheter till delaktighet i samhället. Dessutom står frågor om välmående nära mitt hjärta. Jag är glad att få anta utmaningen med att vara med och fortsätta det goda arbetet som redan görs här och att få delta i kommande utveckling av bildningssektorn. Jag vill för egen del utveckla strukturer och processer så att de är tydliga och transparenta.

Slutligen vill jag önska er alla en inspirerande och givande start på det nya verksamhets- och läsåret!



MICHAEL FLEMMICH
SIVISTYSTOIMENJOHTAJA
BILDNINGSDIREKTÖR

S MARKET

HELPPOA JA EDULLISTA ENKÄLT OCH FÖRMÅNLIGT

Palvelemme / Vi betjänar
Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-21

299

Voimassa / Gäller 19.8.-22.8.
Paulig Juhla Mokka kahvi / Jubileums Mocca kaffe tumma paasto, suodatin- tai pannujauhatus/mörk rostat, brygg- eller panna malet 500 g (5,98/kg)

Bagare

Meillä leivotaan 7 päivänä viikossa!
Vi bakar 7 dagar i veckan!

1990
KG

Voimassa / Gäller 19.8.-21.8.
Karitsan pahtopaisti/
Rostbiff av lamm
Uusi-Seelanti/Nya Zeeland

1990
KG

Voimassa / Gäller 19.8.-21.8.
Lohimedalionki/
Laxmedaljong Suomi / Finland

100
KPL/ST.

Voimassa / Gäller 19.8.-21.8.
Grillattu broilerin koipireisi/
Grillat kyckling lårben
Suomi / Finland

1990
KG

Voimassa / Gäller 19.8.-21.8.
Kana-caesarsalaatti/
Kyckling-caesarsallad

S-market Grani
Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)
Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-21

TACK FÖR FÖRTROendet!
Det använder vi för att bevara och utveckla vår mänskona stadt, tillsammans med er.
KIITOS LUOTTAMUKSESTA!
Jatkamme ihmisläheisen kaupungin kehittämistä, yhdessä.

SFP RKP
kommunal

Momsin lounaat jatkuvat
16.8.2021

Lounasaika arkisin klo 11-14.30

m o m s
restaur a nt

moms@momentinrestaurants.com
040 726 9596

Uudet GRANILAISET yrittäjät

Kiinteistömaailman uudet granilaiset yrittäjät Riikka ja Rolf Wirta huippumyyjineen palvelevat teitä ammattitaidolla asuntoasioissa Kauniisten, Espoon Laaksolahden, Leppävaaran ja Niittykummun myymälöissä.

Kun haluat paikallista myyntivoimaa, valitse Kiinteistömaailma. Kutsu meidät Kotikäynnille! Vi betjänar också på svenska.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen
Pecasa Oy LKV | (09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen
www.kiinteistomaailma.fi/espo-kauniainen-kauppakeskus-grani

Huippuyritys 2020 | Seuraaj meitä:
[f kiinteistomaailmaespoo@kauniainen](#) | [o kiinteistomailmagran](#)

KM
Kiinteistömaailma



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 19.8. torstai torsdag

FAMILJELYKTAN samlas varje tisdag och varannan torsdag i Sebastos kl. 9.30-12. Välkommen med! Daniela Hildén och Heli Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 23.8. maanantai måndag

PERHEKERHO JA NALLE-KERHO Perhekerho aikuisille ja lapsille Sebastoksen toimitilassa maanantaisin alk. 23.8. klo 9.30-11.00. Yli 1 v. voivat osallistua Nalle-kerhoon lastenohj. kanssa. Kerhoon ilmoittaudutaan etukäteen (ryhmän koko rajattu) os. susan.hackman@evl.fi. Ilmoita: oma nimesi, lapsen/lasten nimi ja ikä, puh. nro sekä mahd. ruokavaliot. Lapsille sisätossut mukaan. Järj. suom. srk.

■ 26.8. torstai torsdag

VAUVAKERHO vanhemmille ja alle vuoden ikäisille lapsille parill. viikkoinen to alk. 26.8. klo 13.00-14.30 Sebastoksen toimitilassa, Kauniaistentie 11. Tulehan kerhoon täysin terveenä. 26.8., 9.9., 23.9., 7.10., 21.10., 4.11., 18.11. Kerhoon ilmoittaudutaan etukäteen ja ryhmän koko on rajattu. Ilmoittautumiset ja lisätietoja perheyöntekijältä os. susan.hackman@evl.fi p. 050 3722410. Järj. suom. srk.

VOHVELIKESTIT KAUNIAISTEN KIRKONMÄELLÄ klo 17.00. Lapsikuoro Singing Suns ja äitikuoro Änglaklang esintyyvät, leikkijä ja toimintaa leikkipuistossa kaikenikäisille. Vohveli ja juoma 3 € Yhteisvastuu keräyksen hyväksi (käteismaksu). Järj. suom. ja ruots. srk.

VÄFFELKALAS för familjer på kyrkans innergård kl. 17-19. Väffla + dryck 3 € till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar. Ta med kontanter! Barnkören Singing Suns och mammakören Änglaklang uppträder. Aktiviteter för barn i olika åldrar. Arr. Grankulla sv. och fi frs.

28.-29.8. lauantai-sunnuntai lördag-söndag

KONFIRMATIONSVECKOSLUT för Elämännokka och Enä-Seppägruppen i Grankulla kyrka. Se uppdaterad konfirmationsinfo på församlingens hemsida www.grankullaforsamling.fi

BETLEHEMSKyrkan: Gudstjänst 22.8, 29.8 och 5.9 kl. 11. I augusti är vi ute om vädret tillåter. Monica Lundgren talar. Casaträff 23.8, 30.8 och 6.9 kl. 14. Ekumenisk pilgrimsvandring lördagen den 28 augusti kl. 10 med början i Betlehemskyrkan. Andakt och servering.

Tarkista seurakunnan ajantasaiset toimintatiedot verkkosivulta www.kauniaistenseurakunta.fi lähempänä tilaisuuksien ajankohtaa.

Information om de senaste pandemirestriktionerna och verksamheten hittar du på grankullaforsamling.fi

Aktuell information på hemsidan www.grankulla.metodistkyrkan.fi. Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

ELOKUVAILTA nurmikkorappussilla kirjaston vieressä 27. (Leijonakuningas) ja 28. (Thelma&Louise) elokuuta.

FILMKVÄLL på grästrapporna vid biblioteket 27 (Lejonkungen) och 28 (Thelma&Louise) augusti.

Kuvataiteilija Marja Eskolan taidenäytely Valon sylissä - I luges fann 10.-28.8. kirjaston galleria.

Bildkonstnären Marja Eskolas utställning Valon sylissä - I luges fann 10-28.8. bibliotekets galleri.

Kauniainen ottaa osaa Helsinki Photo Festivaliin tänä vuonna. 16.8.-20.9. valokuvat ovat esillä Thurmaninaukolla ja junaaseman läheisyydessä.

Grankulla är med i Helsinki Photo Festival i år. Från 16.8.-20.9 kommer fotografier att ställas ut på Thurmansplatsen och i närheten av järnvägsstationen.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämänkaari ■ livsbågen

Kauniisten suomalaisen seurakunta

Kastettu

Mona Elli Sammalisto, Lilja Maikki Mimosa Viitaniemi, Nestor Armas Orestis Nostaja, Rafael Axel Niemi, Louisa Veronika Mustonen, Tilda Johanna Kangas, Aaron Veikko Syvääranta, Aliisa Anna Helena Vilhunen, Jasper Nuutti Murto, Matilda Kaarina Villanen.

Avoliittoon kuulutettu

Tommi Pekka Huoponen ja Lotta Lydia Mikaela Kujala.

Kuolleet

Toini Annikki Hukkataival 95 v., Aili Sanelma Mikala 88 v., Tuula-Maretta Suomi 86 v., Pauli Heikki Johannes Lappalainen 81 v., Pertti Tapani Taira 67 v.

Grankulla svenska församling

Döda

Herman Finn Alarik Berg 77 år.

Staffan Henrik Sigurd Stråhlman 56 år.

Curt Wilhelm Hedman 67 år.

uutiset ■ nyheter



Vaikka Gallträskissa on ollut vesipula, niin löytyy myös ilonaiheita. Tässä simpukka joka löytyi kesäkuussa uimalaiturin vierestä. Kuvan on ottanut Kirsti Vetteranra ja kädet kuuluvat Aleksi Vetterannalle, 8 v. Kuvan lähetti Konsta Saarela. Gallträsk näytti kuivuvan keskikesällä, mutta nyt kriisi on ohi, kertoo kuntateknikkapäällikkö Jarkko Riipinen. Kaupunki korjasii padon ja veden pinta nousee hiljalleen syysaateiden alettua. Parhaillaan kaupunki niittää vesicasvillisuutta koneellisesti järvestä, hän lisää.

Trots bristen på vatten i Gallträsk i sommar så finns även glädjeämnen. Här en mussla som hittades intill badbryggan i juni. Bilden är tagen av Kirsti Vetteranra och händerna tillhör Aleksi Vetteranra, 8 år. Bilden sändes in av Konsta Saarela. Gallträsk verkade nästa torka ut tidigare i somras, men nu är krisen över, säger kommunteknikchef Jarkko Riipinen. Staden har fixat dammen och vattennivån stiger sakta tack vare höstregnen. Som bäst klipper staden växtlighet med maskin i träsket, tillägger han.

Granipäivä siirtyy taas

Pandemiatilanteen takia Granipäivää ei järjestetä tänäkään vuonna. Monia tapahtumia siirretään juuri nyt Delta-variantin takia ja nyt päätös on tehty myös Granipäivän osalta. Tapahtuma siirtyy pidettäväksi keväällä, kaupungin väestön-suojeluryhmä päätti reilu viikko sitten.

Viime vuonna Kauniisten Granipäivää ei järjestetty lainkaan. Se oli ensimmäinen kerta sitten vuoden 1976 kun näin tapahtui. Nyt tähdättiin elo-syyskuun vaihteeseen, mikäli silloin olisi ollut turvallista järjestää Granipäivä. Granipäivän järjestää kaupunki yhdessä yhdistysten ja muiden toimijoiden kanssa.

Granipäivä siirtyy taas, oliko vaikea päätös?

- On hyvin ikävää, että taas joudumme huononevan koronatilanteen vuoksi siirtämään kauan odottettua isoa yleisötapahtumaa, kaupungin tiedottaja **Markus Jahnsson** sanoo.

Granipäivää on yleensä vietetty toukokuussa, tähämessä on nyt 19.5.2022.

Kylpyläntiellä isoja katutöitä

Kylpyläntiellä tehdytäin kadun ja vesihuollon saneeraus, jonka johdosta kadun läpialoliikenne katkaistaan. Työt aloitetaan Bembölientien risteystästä ja ne jatkuvat kohti Asematieta. Kadun läpialoliikenne katkaistaan. Aluksi läpiajao on katkaistu Bembölienti ja Stockmannintien välillä. Tonteille ajo on sallittu rakennustöiden ajan. Jalankulun ja pyöräliikenteen väylä on Kylpyläntiellä auki normaalista työmaan ajan.

Katutyö vaikuttaa myös bussilinjan 212 ja 232 reitteihin, sillä Kaunialan linja-autoliikenteen pysäkki siirtyy väliaikaisesti Stockmannielle, jolla on läpiajokielto. Liikenne toteillaan toivotaan kulkevan pääasiassa Asemantien kautta.

Lisää tietoa työstä ja vaiheista löytyy kaupunginkotisivulta ja bussireittien muutoksista HSL:n sivulta.

12-15-vuotiaiden koronarokotukset alkoivat

Kaikkien Kauniisissa koulua käyvien 12-15-vuotiaiden koronarokotukset ovat käynnissä. Oppilaat rokotetaan Modernan-rokotteella. Rokotukset annetaan luokittain koulupäivän aikana Villa Junghansissa. Wilma-palvelun kautta on viestitettävä lähemmin rokotuksista.

Rokotuspalkalla nuori voi itse päättää rokotteen ottamisesta.

16-19-vuotiaiden rokotukset on jo käynnissä Kauniisissa. Ajan rokotukseen voi varata www.koronarokotusaika.fi tai puhelimitse 09 584 43031 ma-pe klo 8-16 (takaisinsoitto).

Seuraa koronatilannetta Kauniisissa os. www.kauniainen.fi/korona

Karanteenia lyhennetty myös Kauniisissa

THL on muuttanut suositusta koronakaranteenin kestosta. Tartuntatautiläkärin asettaman karanteenin kestoksi suositellaan nykyisen 14 vuorokauden sijaan 10 vuorokautta.

Granidagen flyttas fram igen

På grund av pandemiläget ordnas det ingen Granidag i år heller. Många evenemang flyttas fram just nu på grund av deltagarvarianten och nu har beslut även fattats för Granidagens del. Evenemanget flyttas till våren beslutade stadens befolkningskyddsgrupp för en dryg vecka sedan.

Ifjol ordnades Granidagen inte alls. Det var första gången sedan 1976 som så skedde. Nu siktade arrangörerna på månadsskiftet augusti-september ifall läget då tillåter att Granidagen kan ordnas säkert. Granidagen ordnas av staden tillsammans med föreningar och andra aktörer.

Granidagen flyttas, var det ett svårt beslut?

- Det är mycket tråkigt att vi igen p.g.a. av det försämrade coronaläget måste flytta det inväntade stora evenemanget, säger stadsens informatör **Markus Jahnsson**.

Granidagen har normalt ordnats i maj. Siktet är nu inställt på den 19.5.2022.

Stort gatuarbete på Badets väg

På Badets väg pågår en stor sanering av gatan och vattenför-sörjningen, vilket leder till att gatans genomfartstrafik stängs av. Arbetet inleds vid Bembölevägens korsning och fortsätter mot Stationsvägen. Genomfartstrafiken är avstängd och gäller tills vidare. I början är genomkörningen avstängd mellan Bembölevägen och Stockmannvägen. Det är tillåtet att köra till tomterna under gatuarbetet. Gång- och cykelvägen på Badets väg är öppen normalt.

Gatuarbetet påverkar busslinjerna 212 och 232, eftersom Kaunialas hållplatser tillfälligt flyttas till Stockmannvägen. På grund av detta är övrig genomfart förbjuden på Stockmannvägen. Trafiken till tomterna bör huvudsakligen gå via Stationsvägen.

Mer information om arbetet finns på stadens webbplats och busslinjeförändringarna också på HRT:s sidor.

Coronavaccineringarna för 12-15-åringar är igång

Coronavaccineringarna för alla 12-15-åringar som går i skola i Grankulla har börjat. Eleverna får Modernas -coronavaccin. Vaccinationerna ges klassvis under skoldagen i Villa Junghans. Via Wilma har närmare information givits.

På vaccinationsplatserna får eleven bestämma själv om hen vill ta vaccinet.

Vaccinationerna för 16-19-åringar är också igång och det går att boka tid på nätet via tjänsten coronavaccinbokning.fi eller per telefon 09 584 43032, må-fr kl. 8-16 (åter-upprögnings).

Följ coronaläget i Grankulla på www.grankulla.fi/corona

Karantäntiden förkortad också i Grankulla

THL har ändrat sin rekommendation om coronakarantänens varaktighet. Karantänen som ordinareras av smittskyddsläkare rekommenderas nu vara 10 dygn i stället för 14 dygn.

kirjasto vinkkaa • bibban tipsar.

FI VARAUKSET voi lukita nyt myös Taskukirjasto-sovelluksessa. Tähän asti varauksen on voinut lukita vain Helmet-verkkopalveluun kirjautumalla. Voit lukita omat varauksesi lomien tai muiden poissaolojen ajaksi. Lukituksen aikana varauksesi etenee jossa normaalista, mutta se toimitetaan sinulle vasta, kun olet vapauttanut varauksen. Taskukirjastossa voi myös perua varauksia. Sinulta peritään 1 euron maksu varauksista, joita ei ole noudettu tai peruttu viimeiseen noutopäivään mennessä.



SE NU kan du frysar reservationer i appen Taskukirjasto också. Hittills har man bara kunnat frysar reservationer genom att logga in i Helmets nätservice. Du kan frysar dina reservationer under semestrar och annan frånvaro. När en reservation är fryst behåller du din plats i kön, men materialet anländar först när du har tagit bort frysningen. I appen går det också att avboka reservationer. Reservationer som inte hämtas eller avbokas senast på sista datum kostar 1 euro per styck.



Raamattuopiston musiikkilinjan vastaava opettaja Mikko Nikula johti Musiikkilinjan yhtyettä Hengellisillä syventymispäivillä 2020.

Hengelliset syventymispäivät kokoaa jälleen Kaunaisissa

FI SUOMEN Raamattuopiston valtakunnallinen pääjuhla Hengelliset syventymispäivät vietetään jälleen Kaunaisissa. Päivät alkoivat maanantaina 16.8. ja huipentuvat viikon loppuna 20.–22.8.

Hengellisten syventymispäivien avaustilaisuus oli Elämälehden järjestämä paneelikeskustelu "Kirkko vuonna 2056", jossa pohditaan kirkon tulevaisuutta. Aiheesta keskustelevat Espoon piispa **Kaisamari Hintikka**, Kauniaisten kirkkoherra **Mimosa Mäkinen**, Helsingin Luther-kirkon teologi **Soili Haverinen**, Hengen uudistus kirkossamme -liikkeen toiminnanjohtaja **Timo Pöyhönen**, Suomen Raamattuopiston toiminnanjohtaja **Lauri Vartiainen** sekä muusikko **Pekka Simojoki**. Tapahtuman juontaa Elämä-lehden päätoimittaja **Juha Vähäsarja**.

Koko viikon jatkuvan tapahtuman ohjelmaan kuuluu raamattuopetuksen, työpajojen ja yhdessäolon lisäksi runsaasti musiikkia. Lauantaina kuullaan lapsikuoro Solinaa ja laulaja **Jippua**.

Tapahtuman päättöspäivän ajankohtaisessa keskustelussa

Seurakuntalainen-sivuston päätoimittaja **Sari Savela** haastattelee **Päivi Räsästä**. Tilaisuuden otsikko on "Viranomaisten käsissä".

Raamattuopiston oman linjan suhteessa kirkkoon ja yhteiskunnalliseen keskusteluun paaluttaa lauantaipäivän puheessaan toiminnanjohtaja Lauri Vartiainen.

Paikan päälle Kauniaisten Raamattuopistolle kokoonnuataan fyysisestikin, jos koronatilanne sen sallii. Järjestäjät seuraavat asiassa viranomaisten ohjeita. Ohjelmaa voi joka tapauksessa seurata maksutta striimattuna osoitteessa sro.fi/tv. Osa ohjelmasta kuullaan myös Radio Dein taajuudella.

Ohjelmaa lähetetään Kauniaisten Raamattuopiston lisäksi Raamattuopiston muista toimintakeskuksista: Oulun Kelonkartanosta ja Sotkamon Vuokatinrannasta.

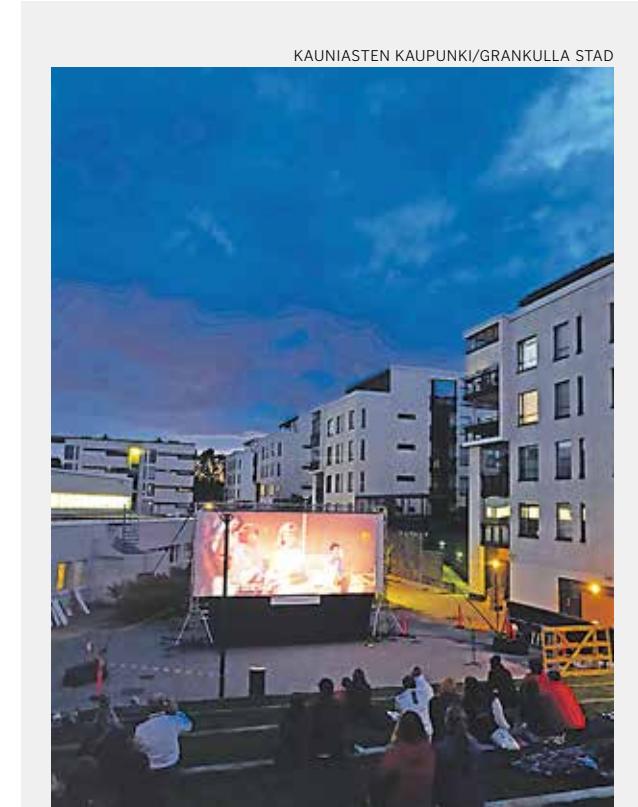
Viime vuonna tapahtumaa seurasi verkossa yli 10 000 henkeä, joten selainten odotetaan jälleen kävän kuumina.

Kaikki tapahtumaan liittyvä informaatio löytyy osoitteesta syventymispäivät.fi

Iuontonurkka • henriks hörna



HENRIK BREMER



KAUNIASTEN KAUPUNKI/GRANKULLA STAD

Elokuvailta nurmikkorappusilla kirjaston vieressä 27. ja 28. elokuuta

FI KULTTUURIPALVELUT jatkaa 27. ja 28. elokuuta jo kolmivuotista traditiota ulkoilmassa järjestettävistä filmi-illoista Kauniaisten keskustassa. Ruohorappuset kirjaston vieressä muutetaan elokuvasaliksi kahtena elokuisena myöhäisiltana.

Disney Leijonakuningas esitetään 27. elokuuta yhteistyössä kaupungin nuorisovaltuiston, nuorisopalveluitten ja kulttuuripalveluitten kanssa. Nuorisovaltuusto tarjoaa makeisia. Elokuvaeläys alkaa, kun ilta on pimentynyt tarpeeksi eli noin klo 21.

Iltaa myöhemmin 28. elokuuta kulttuuripalvelut esittää tänä vuonna 30 vuotta täyttävän 1990-luvun klassikkolokuvan Thelma&Louise (kielletty alle 16-vuotiailta). Esitys alkaa klo 21.

Tervetuloa ulkoilmaleffaesityksiin.

Filmkväll på grästrapporna vid biblioteket 27-28.8

SE DEN 27 och 28 augusti fortsätter Kulturtjänsterna med den redan treåriga traditionen att visa filmer utomhus i Grankulla centrum. Grästrapporna vid biblioteket förvandlas till en biografalsong under två sena augustikvällar.

Den 27.8 visas Disneys film Lejonkungen som ett samarbete mellan stadens ungdomsfullmäktige, Ungdomstjänsterna och Kulturtjänsterna. Ungdomsfullmäktige bjuter på godis. Filmvisningen inleds då det blivit tillräckligt mörkt, ca 21.00.

Den 28.8 klockan 21.00 visar Kulturtjänsterna en 90-tals klassiker som i år firar 30-årsjubileum Thelma&Louise. Filmen är k16.

Välkomna på utomhusfilmkväll.

FI PAJULINTU on yksi meidän yleisimmistä linnuistamme. Se muuttuu tavallisesti Afrikkaan Saharan eteläpuolelle. Sen laulu muistuttaa peipposen ääntelyä, mutta on pehmeämpi ja siitä puuttuu peipon loppuäännähdyks.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.

SE LÖVSÅNGAREN är en av våra vanligaste fåglar. Den flyttar vanligen till Afrika söder om Sahara. Lätet påminner om bofinkens men är mjukare och saknar finkens avslutande knorr.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.



Työväen Akatemia

- suosittu opinahjo ja helmi keskellä luontoa

- Työväen Akatemia on Kaunaisissa toimiva kansanopisto, jossa voi suorittaa ensimmäisen vuoden yliopisto-opinnot.
- Opisto perustettiin vuonna 1924 tavoitteena tukea erityisesti työväestön nuoria. Akatemian perustehtävä on yhä sivistää ja tukea nuoria akateemisissa opinnoissa ja valmentaa korkeakouluopintoihin.
- Työväen Akatemia tekee tiivistä yhteistyötä monien yliopistojen kanssa. Opiskelupaikkoja on noin 300.

Työväen Akatemian entinen opiskelija **Satu Salmela** viihtyi erinomaisesti koulussa ja otti meihin yhteyttä toivoen Kaunis Graniin juttua kyseisestä opistosta. Satu kertoo koulun olevan paljon muutakin kuin vain opinahjo.

– Suosittelen Akatemiaa aina lämmöllä, Satu sanoo.

Koulun rehtori **Airi Palosaari** sanoo, että Työväen Akatemia on mukava välimuoto lukion ja yliopiston välissä, missä opiskelija saa monenlaista ohjausta opiskeleluvalmiuteen, uravalintoihin ja opiskeluvalintoihin.

– Ihminen saa meillä uuden mahdollisuuden kasvaa täyneen potentiaaliinsa, hän toteaa.

Työväen Akatemia on salainen helmi keskellä luontoa. Opiskeluypäristö on kaunis, rauhaisa ja turvallinen. Siellä voi opiskella laajasti monia aineita, kuten yhteiskunnallisia, käytätyymistieteellisiä ja humanistisiaaineita sekä kulttuuri- ja kielipintoja.

Satu kertoo vuoden 2018 syksystä vuoden 2019 kevääseen kestäneen opiskeluvuotensa aikana opiskelileensa pääaineena sosialitieteitä ja sivuaineena psykologian perus-

opintoja. Opisto myös tarjoaa maahanmuuttajille suunnattua opetusta.

Airi on toiminut Työväen Akatemian rehtorina vuoden 2020 helmikuusta lähtien. Hän kertoo, että opistossa lukeaminen tapahtuu hyvin pitkälti itsekseen, mutta ryhmät toimivat todella yhteisöllisesti. Myös Satu kertoo, että tuki opiskelukavereilta ja työntekijöiltä oli hänen opiskeluvuotensa aikana aina saatavilla.

– Yhteisöllisyys oli akatemian parhainta antia, hän sanoo.

Airi kertoo ilmapiirin opistolla olevan rento ja että Työväen Akatemiassa kaikki tulevat hyväksytyksi sellaisena kuin ovat. Akatemian opiskelijoita Airi kuvaa aktiivisiksi, suvaitsevaisiksi ja innokkaiksi.

Suurin osa Työväen Akatemian opiskelijoista ovat lukion päättäneitä nuoria. Keski-ikä on 21,9 vuotta ja 15% opiskelijoista on yli 30 vuotiaita. Kauniaisläisten opiskelijoiden määrä on vähäinen. 70% opiskelijoista on pääkaupunkiseudulta ja loput

30% muualta Suomesta. Sadun mielestä tämä tekee joukosta monipuolisen. 300 opiskelijasta noin 120 mahtuu majoittumaan kampuksen asuntolaan. Suurin osa hakee Työväen Akatemian jälkeen yliopistoon ja hakuun auttaa yliopistojen avoimet väylät, joiden avulla voi välttää pääsykokeet.

– Akatemia tarjoaa mahdollisuuden kaikille, iästä tai koulutustaasta riippumatta. Suosittelen Akatemiaa aina lämmöllä, Satu sanoo.

Työväen Akatemian jälkeen hän pääsi korkeakouluun opiskelemaan aikuisosiaalityön sosionomiksi.

– Tällä on koko vuosi aikaa harjoittaa opiskelutaitoja, akateemisia perustaitoja, tiedonhakua, kriittistä analyysiä ja ajattelun taitoa, sitä ei tarvitse puristaa tiukkaan pääsykokeisiin päättämiseen. Jos et ihan vielä ole varma mitä elämältä haluat tai haluat ohjausta ja tukea akatemisen opiskelupolun alkuvaiheissa niin tämä on loistopaikka siinhen, sanoo Airi.

JULIA YLI-JASKARI



Satu Salmela.

3 kysymystä Granimallista

TARU IKAHEIMONEN, TOIMIT PROJEKTIÖNTEKIJÄNÄ KAUNAISISSA SEKÄ GRANIMALLIN KOORDINAATTORINA ETTÄ LASTEN JA NUORTEN HYVINVointityön TOIMEENpanijana. Mikä on Granimalli?

– Granimalli on Kauniaisten versio Suomen Harrastamisen mallista, jossa tavoitteena on tarjota peruskouluväisille lapsille ja nuorille maksutonta harrastamista koulupäivän yhteydessä. Harrastustarjonnan pohjana on käytetty lasten ja nuorten omia toiveita siinä määrin, kun niitä on ollut mahdollista toteuttaa. Tavoitteena on huomioida myös erityistarpeiset lapset ja tarjota heille kerhoja, joissa lisätukea on tarjolla. Granimalli toimii pääosin Opetus- ja kulttuuriministeriön hankerahitoikussa, mutta kaupunki panostaa tähän myös 20 % omaa rahaa.

GRANIMALLI ON SYYSKUUSSA LÄHDÖSSÄ TÄYSILLÄ KÄYNTIIN KAIKISSA KAUNIAISTEN PERUSKOULUISSA. Miten se näkyy kouluissa?

– Koronarajoitukset eivät valitettavasti mahdollista yhteisen harrastetilaisuuden järjestämistä oppilaille. Koulujen seinille ilmaantuu kuitenkin mainoksia harrastuksista elokuun loppupuolella.

Jokaiselle koululle luodaan oma harrastuslukujärjestys, josta selviää oman koulun harjoitarjonta. Harrastuslukujärjestykset jaetaan opettajille. Wilma-viestin kautta koteihin ja ne löytyvät viikolla 33 myös kaupungin kotisivulta. Ilmoittautumaan pääsee 23.8. klo 6.00 lähtien. Iso osa kerhoista pidetään koulun tiloissa joko opettajien, muun henkilökunnan tai ulkopuolisen harrastusentarjoajan toimesta. Kaikille ohjaajille jaetaan valkoinen Granimallin huppari, joista heidät tunnistaa kerho-ohjaajiksi.

Mitä itse odotat, että projekt tuo mukanaan?

– Toivon, että Granimallin kautta erityisesti sellaiset lapset ja nuoret, joilla ei ennestään ole ollut harrastusta – syystä tai toisesta – löytäisivät itselleen mielekästä tekemistä. Näiden harrastusten tavoitteena ei ole kilpailutoiminta vaan hauska harrastus. Haluaisin nähdä, että ensimmäisten vuosien jälkeen Granimalli vakiinnuttaisi paikkansa luonnonlisena osana koulupäivää ja että kauniaislaiset oppisivat tietämään, mikä Granimalli on. Olemme kuitenkin vielä uuden palvelun rakennusvaiheessa ja kehitämme toimintaa vastaamaan tarpeita. Granimalli antaa mielestäni myös hyvän väylän lasten ja nuorten osallistamiseen ja kuolemiseen.

JAN SNELLMAN

Työväen Akatemian rehtori Airi Palosaari koulun pihapiirissä. Palosaari on ensimmäinen naispuolinen rehtori kansanopiston historiassa.
Arbetarakademins rektor Airi Palosaari ute på gårdsplanen. Palosaari är den första kvinnan på rektorsposten i skolans historia.

Arbetarakademin

- populär skola och pärla mitt i naturen



Arbetarakademins före detta studerande **Satu Salmela** trivdes utmärkt på akademien och kontaktade Kaunis Grani i hopp om en artikel om lärosätet. Satu säger att akademien är mycket mer än bara en skola.
– Jag rekommenderar alltid akademien med värme, säger hon.

Skolans rektor **Airi Palosaari** säger att Arbetarakademin är mellanform av gymnasium och högskola. På akademien får studerande handledning av många slag för att klara studier samt välja karriär och studiebana.

– Människan får hos oss en chans att uppnå sin fulla potential, säger hon.

Arbetarakademin är en pärla mitt i naturen. Studieomgivningen är vacker, lugn och trygg. Man kan studera ett bredd urval av ämnen såsom samhälls- och beteendevetenskaper, humanistiska ämnen samt kultur och språk.

Satu studerade socialvetenskap som huvudämne och grundstudier i psykologi som biämne under sitt år på Arbetarakademien 2018–2019. Akademien erbjuder också tjänster riktade till invandrare.

Airi har varit rektor på Arbetarakademin sedan februari 2020. Hon berättar att man mest studerar självständigt men att studerandegrupperna ger en känsla av sammanhang. Enligt Satu var stöd av studiekompisarna och personalen hela tiden tillgänglig under hennes studieår.

– Gemenskapen är det bästa med akademien, säger hon. Stämningen är avslappnad och alla blir accepterade som de är, intygar Airi. Rektorn beskriver de studerande som aktiva, toleranta och ivriga.

Största delen av de studerande på Arbetarakademin är ungdomar som gått ut gymnasiet. Snittåldern är 21,9 år, 15 procent av de studerande är över 30. Grankullabor utgör en minimal del av de studerande. 70 procent av studerandena är från huvudstadsregionen och återstoden från övriga delar av landet. Det här gör enligt Satu att studerandegruppen är mångsidig. Av de cirka 300 studerandena kan 120 bo på akademins internat. Största delen söker till högskola efter Arbetarakademien. Genom att söka via högskolornas öppna ansökningsvägar kan man undvika inträdesproven.

– Akademien erbjuder alla en möjlig-

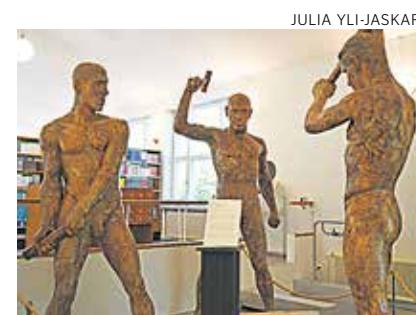
het oavsett ålder eller utbildning. Jag rekommenderar alltid akademien med värme, säger Satu.

Efter Arbetarakademin kom hon in på högskola för att studera till socionom.

– Här har man ett år på sig att träna studiefärdigheter, akademiska grundfärdigheter, informationsökning, kritiskt tänkande och analys. Man behöver inte pressa sig för inträdesprov. Om du inte är på det klara med vad du vill med livet eller vill ha stöd och handledning i början av akademiska studier så är det här ett strålande ställe för det, säger Airi.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Kolmen sepän alkuperäiset kipsimalit löytyvät akatemian kirjastosta. De ursprungliga gipsmodellerna av Tre smeder finns i akademins bibliotek.



3 frågor om Granimodellen

SE TARU Ikäheimonen, du är projektanställd i Grankulla som koordinator för Granimodellen och du verkställer välmåendearbete inom barn- och ungdomssektorn. Vad är Granimodellen?

– Granimodellen är Grankullas version av Finlandsmodellen för hobbyverksamhet där målet är att erbjuda barn och ungdomar i grundskolan gratis hobbyverksamhet i samband med skoldagen. Utgångspunkten är barnens och ungdomarnas egna önskemål i den mån de varit möjliga att förverkliga. Målet är också att beakta barn med specialbe-

hov och erbjuda klubbar med tilläggsstöd för dem. Granimodellen finansieras i huvudsak av Undervisnings- och kulturministeriets projektanslag, men staden står själv för 20 % av utgifterna.

Granimodellen startar för fullt i alla grundskolor i Grankulla i september. Hur märks det i skolorna?

– Coronarestriktionerna innebär att det tyvärr inte går att ordna gemensam hobbyverksamhet för eleverna. Annonser om hobbyerna kommer ändå upp på skolornas väggar i slutet av augusti. Ett eget hobbyschema skapas för varje skola och i det framgår hobbyverksamheten i den egna skolan. Hobbyschemat delas ut till lärarna, via Wilma till hemmen och finns från vecka 33 också på stadens webbsida. Anmälningarna börjar den 23.8 kl. 6.00. En stor del av hobbyverksamheten ordnas på skolan och leds antingen av lärarna, annan perso-

nal eller utomstående personer. Alla hobbyledare får Granimodellens vita munkjacka så eleverna känner igen dem.

Vad väntar du själv att projektet leder till?

– Jag hoppas barn och ungdomar som av olika orsaker inte förut haft en hobby hittar något meningsfullt att göra via Granimodellen. Syftet med de här hobbyerna är inte tävling utan en rolig hobby. Jag vill att Granimodellen under de första åren etablerar sin plats som en naturlig del av skoldagen och att Graniborna lär sig vad Granimodellen är för något. Vi håller på att bygga upp en ny tjänstemodell och utvecklar verksamheten så den motsvarar behoven. Jag tycker också att Granimodellen ger barn och ungdomar en chans att vara delaktiga och blir hörda.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Lue lisää / Läs mera: kaunisgrani.fi



Taru Ikäheimonen.

”Lukio olisi ollut hauskempaa ilman koronaa”

Lukuvuoden 2020–2021 aikana lukio-opiskeluun vaikutti vahvasti vallitseva pandemiatilanne. Etäopetukseen jouduttiin taas syksyn lopulla ja siinä pysytiin lopulta monta kuukautta. Iida Leppäkoski ja Annika Sjöblom ovat molemmat Kauniaisissa lukiota käyviä nuoria. Iida on Kauniaisten suomenkielisessä lukiossa ja Annika ruotsinkielisessä.

Iida ja Annika valitsivat lukion ammattikoulun sijasta, koska he eivät kumpikaan vielä olleet varmoja, mitä alaa olisivat halunneet opiskella. Lukio antaa lisääkaa miettiä tulevaisuutta ja mahdollisuuden yleissivistää itseään. Iida myös kertoo nauttivansa opiskelusta ja siihen liittyvistä haasteista.

Iida siirtyy syksyllä 2021 lukion toiselle. Hän kertoo lukion olleen haastavampaa, kuin aluksi ajatteli sen olevan. Iida mainitsee kaiken kuitenkin riippuvan paljon aikatauluttamisesta ja työmäärän jakamisesta pieniin osiin, vaikka välillä työmäärä on tuntunut kohtuuttomalta.

– Vastuuta tulee ylästeeeseen verrattuna paljon enemmän ja kurssit ovat työlämpää. Lukiossa korostuu yksin työskentely, eivätkä opettajat paljoa kysele puuttuvien tehtävien perään, Iida kertoo.

Annikalla alkaa abivuosi tulevana syksynä, joten kokemuksia lukiosta hänen on kertynyt jo kahden vuoden ajan. Myös hän kertoo lukion olleen odotuksia haastavampaa, koska opiskeltavaa materiaalia on niin paljon. Annikan mukaan vaikeuksia ilmeni erityisesti etäopiskelun aikana.

– Motivaatiota oli todella vaikea löytää. Rutiineja minun oli vaikea ylläpitää, koska yleensä koulupäivän jälkeen minulla oli todella paha päänsärky sen jälkeen, kun näyttöö oli pahimmassa tapauksessa tuijottanut kahdeksan tuntia, Annika sanoo.

– Ajoittain motivaatiota oli vaikeampi pitää yllä, sillä varsinkin aamutuntien ohi nukkui helposti. Silloin jää jälkeen ja takaisin kyytiin on vaikeampi hypätä, kertoo Iida.

Sekä Annikan että Iidan mielestä oli kivaa palata keväällä takaisin lähiopetukseen etäopetuksen jälkeen ja nähdä kavereita pitkästä aikaa.

Annika uskoo vahvasti, että lukio olisi ollut hauskempaa ilman koronaa. Hän kertoo jääneensä koronan takia paitsi monista lukiojuhlista sekä erityisesti vanhojentansseista. Myös Iidan mielestä lukio olisi ollut kivempaa ilman koronaa, koska opiskelu ei olisi tuntunut yhtä raskaalta ja ihmisiin olisi päässyt tutustumaan koulussa paremmin.

Lukio on tuonut Iidalle ja Annikalle jonkin verran paineita tulevaisuuteen liittyen, mutta ei liiallisesti.

– Keskity opiskeluihini hetkessä ja kirjoitan ne aineet jotka kiinnostavat eniten. Tulevaisuudessa on aina mahdollisuksia vaihtaa uraa ja polkuja, jos valitsee ensin väärin, Iida neuvoa.

– Suunnittelen kurssit ja kirjoitusten suunnitelmat monta kuukautta etukäteen, kertoo Annika.

Annika haluaa opiskella tulevaisuudessa ympäristötieteitä tai joitain missä voi auttaa ihmisiä. Iida ei ole vielä varma jatko-opinnoistaan lukion jälkeen, mutta hän harkitsee kaupporkeakoulua.

JULIA YLI-JASKARI, KESÄTOIMITTAJA

Annika Sjöblom (vas.) ja Iida Leppäkoski ovat molemmat Kauniaisissa lukiota käyviä nuoria. Iida on Kauniaisten suomenkielisessä lukiossa ja Annika ruotsinkielisessä.

Annika Sjöblom (t.v.) och Iida Leppäkoski går båda i gymnasium i Grankulla. Iida går i det finskspråkiga och Annika i det svenska språkiga gymnasiet.

”Gymnasiet hade

Gymnasiestudierna 2020–2021 påverkades starkt av pandemin. Eleverna övergick till distansstudier i slutet av höstterminen och de fortsatte i många månader. Iida Leppäkoski och Annika Sjöblom är båda två Grankulla-gymnasister. Iida går i det finskspråkiga och Annika i det svenska språkiga gymnasiet.

Iida och Annika valde gymnasium istället för yrkesskola eftersom ingendera ännu är säker på vad de vill studera. Gymnasiet ger tid att fundera på framtiden och en möjlighet att få allmänbildning. Iida säger att hon njuter av att studera och utmaningarna förknippade med det.

Iida börjar på andra klassen hösten 2021. Hon anser att gymnasiet varit mer utmanande än hon först trodde att det skulle vara. Men hon säger att allt sist och slutligen hänger på planering och på att spjälka upp arbetet i mindre delar även om arbetsmängden ibland känts oskåligt stor.

– Du får mycket mer ansvar jämfört med högstadiet och kurserna är jobbigare. I gymnasiet betonas numera ensamarbete och lärarna efterlyser inte ogjorda uppgifter, säger Iida.

Annikas abiår börjar i höst så hon har redan två års erfarenhet av gymnasiet. Hon tycker också att gymnasiet varit jobbigare än hon väntat sig eftersom det finns så mycket material man ska studera in. Annika hade svårigheter speciellt under distansstudierna.

– Det var verkligen svårt att motivera sig. Jag hade svårt att hålla rutinerna eftersom jag efter skoldagen vanligen hade svår huvudvärk efter att i värsta fall ha stirrat på en skärm i åtta timmar, säger Annika.

– Tidvis var det svårt att hålla motivationen uppe eftersom man lätt sover bort i synnerhet morgontimmarna. Då



varit roligare utan corona"

blir man efter och det är svårare att hoppa igen, säger Iida.

Båda tjejerna tyckte det var skönt att på våren återvända till närandervisning och träffa kompisarna igen.

Annika tror bestämt att gymnasiet hade varit roligare utan corona. Förutom att hon missat många fester så missade hon även De gamla dans. Iida tycker också att gymnasie-studierna skulle ha varit roligare utan corona eftersom studerandet inte skulle ha känts så tungt och hon skulle ha lärt känna människorna bättre i skolan.

Både Iida och Annika känner lite mer, men inte för mycket, press med tanke på framtiden.

– Jag fokuserar på studierna i stunden och skriver de ämnen jag är mest intresserad av. I framtiden går det alltid att byta karriär och stig om man först väljer fel, säger Iida.

– Jag planerar mina kurser och skrivningarna flera månader i förväg, säger Annika.

I framtiden vill Annika studera miljövetenskap eller något där hon kan hjälpa människor. Iida är ännu inte säker på vad hon vill studera efter gymnasiet, men handelshögskola är ett alternativ.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

2433 uutta opiskelijaa Espoon ja Kauniaisten lukioihin.

nya studerande till gymnasierna i Esbo och Grankulla.

Kevään 2021 yhteishaussa Espoon ja Kauniaisten suomenkielisiin lukioihin valittiin **2111** opiskelijaa. Aloituspaikkoja Espoon kaupungin suomenkielisissä lukioissa oli **1977** ja Kaunaisissa **134**.

Till Gymnasiet Grankulla samskola valdes **97** elever vid vårens gemensamma antagning. Till Mattlidens gymnasium valdes **225** elever, **50** av dem till den engelskspråkiga IB-linjen.

Lähde: Espoon kaupunki

Källa: Esbo stad



JULIA YLI-JASKARI

**Tervetuloa
Varuboden Sale Graniin.
Välkommen till
Varuboden Sale Grani.**

**Palvelemme / Vi betjänar
Ma-la / Mån.-lör. 6.30-23.00
Su / Sön. 9.00-21.00**

Voimassa / Gäller 18.-22.8.

<p>3,95 KG Irtonamuja/ Godis i lösvikt</p>	<p>0,99 Valkosipuli- voipatonki/ Baguette med vitlökkssmör 160 g (6,19/kg)</p>	<p>0,89 Coca-Cola, myös även Zero tölkti/burk 0,25 l (2,96/l) (sis./inneh. 0,74 + pantit/pant 0,15)</p>
---	---	--

**SALE GRANISSA
ON LÄHIN PRISMASI.**

DIN NÄRMASTE PRISMA ÄR I SALE GRANI.

TEE RUOKAOSTOKSET VAIKKA HETI
TÄSSÄ PAIKASSA.
GÖR DINA MATINKÖP FAST GENAST
HÄR OCH NU.

foodie.fi/kirkkonummi
foodie.fi/kyrkslatt

Nouda noutopisteeltä
Sale Granista.
Hämta från utlämnings-
stället i Sale Grani.

Tilaa kotiin
Beställ hem

Hinnat voimassa 19.-22.8.
mikäli tuotteen kohdalla
ei toisin mainita
tai niin kauan kuin
tuotteita riittää/
Priserna gäller 19.-22.8
ifall annat inte nämns vid
produkterna eller så långt
produkterna räcker till.

**Varuboden
Sale
Grani**

**Asematie 1 / Stationsvägen 1
Ma-la / Mån.-lör. 6.30-23.00
Su / Sön. 9.00-21.00**

VBO
vbo.fi

Valtuusto 2021-2025 ■ Fullmäktige 2021-2025

SFP - RKP



Björk, Bo-Christfer Colliander-Nyman, Nina Hammarberg, Johanna Johansson, Johan Lerche, Jessica, UUSI - NY Limnell, Patrik Löfstedt-Söderholm, Gunilla UUSI - NY Nysten, Patrick



Rehn-Kivi, Veronica Saarela, Konsta Sederholm, Camilla Stenberg, Stefan Vaenerberg, Lotta, UUSI - NY Waselius, Fredrik Westermarck, Susanna, UUSI - NY

* KOK - SAML



Ala-Reinikka, Tapani Ant-Wuorinen, Lauri Häyrynen-Immonen, Ritva, UUSI - NY Korpela, Minna Lehmuskoski, Tuula, UUSI - NY Mollgren, Satu Palojoki, Risto, UUSI - NY Rintamäki-Ovaska, Tiina



Salminen, Mikko Tupamäki, Binga Villa, Sami, UUSI - NY Wahlstedt, Virva

VIHR - DE GRÖNA



Kiesiläinen, Suvi, UUSI - NY Nuutinen, Saana, UUSI - NY Pesonen, Juha Waselius, Lulu, UUSI - NY Wahlstedt, Virva

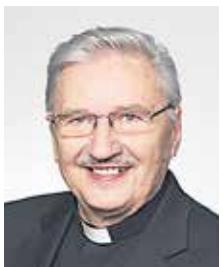
PS - SF



Huttunen, Jarkko, UUSI - NY



Miettinen, Taisto

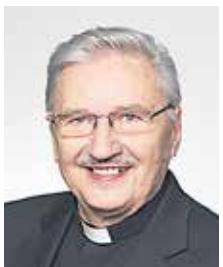


Tuohioja, Pauli



Aitola, Minna, UUSI - NY

* KD



Stenberg, Stefan



Sederholm, Camilla

* Vaaliliitossa / i valförbund

Ala-Reinikka ja Rehn-Kivi jatkavat johtotehtävissä

FI **KOKOUMUKSEN Tapani Ala-Reinikka** jatkaa Kauniaisten valtuuston puheenjohtajana ja Ruotsalaisen kansanpuolueen **Veronica Rehn-Kivi** jatkaa kaupunginhallituksen puheenjohtajana.

Tämä selvisi maanantaina 9.8. kun Kauniaisten kaupungin uusi valtuusto kokoonnittelee järjestäytymiskokoukseen. Valtuiston ensimmäiseksi varapuheenjohtajaksi valittiin **Stefan Stenberg** (rkp) ja toiseksi varapuheenjohtajaksi **Camilla Sederholm** (rkp). Toimikausi on yksi vuosi.

Kokouksessa valittiin myös kaupungin-

hallitus kahdeksi vuodeksi, eli 31.5.2023 saakka. Hallitukseen nimettiin Rehn-Kiven lisäksi varapuheenjohtajaksi **Lauri Ant-Wuorinen** (kok) ja jäseniksi **Johan Johansson** (rkp), **Fredrik Waselius** (rkp), **Tiina Rintamäki-Ovaska** (kok), **Mikko J. Salminen** (kok) ja **Suvi Kiesiläinen** (vihri).

Valtuusto valitsi myös jäsenet eri valiokuntiin (kts. lähemmin kauniaisen.fi sivuilta).

Valtuoston kokous pidettiin Kasavuoren koulukeskuksessa ilman yleisöä ja kokous lähetettiin suorana lähetysenä verkossa.

Ala-Reinikka och Rehn-Kivi fortsätter i ledningen

SE SAMLINGSPARTIETS Tapani Ala-Reinikka fortsätter som ordförande för stadsfullmäktige i Grankulla och Svenska Folkpartiets **Veronica Rehn-Kivi** som ordförande för stadsstyrelsen.

Det klarnade måndagen den 9.8 då Grankulla stads nya fullmäktige samlades till konstituerande möte. Till första vice ordförande i fullmäktige valdes **Stefan Stenberg** (SFP) och till andra vice ordförande **Camilla Sederholm** (SFP). Mandattiden är ett år.

Mötet valde också en ny stadsstyrelse för två år fram till den 31.5.2023. Till styrelsen valdes förutom Rehn-Kivi även viceordförande **Lauri Ant-Wuorinen** (Saml) och medlemarna **Johan Johansson** (SFP), **Fredrik Waselius** (SFP), **Tiina Rintamäki-Ovaska** (Saml), **Mikko J. Salminen** (Saml) och **Suvi Kiesiläinen** (grön). Fullmäktige utnämnde också medlemmarna till de olika utskotten (se mera

grankulla.fi.)

Fullmäktigemötet hölls i Kasavuoren koulukeskuksessa utan publik och sändes i direktsändning över nätet.

MARKUS JAHNSSON



Valtuoston ja kaupunginhallituksen puheenjohtajistot: Stefan Stenberg, Veronica Rehn-Kivi, Tapani Ala-Reinikka, Lauri Ant-Wuorinen ja Camilla Sederholm. Fullmäktiges presidium och stadsstyrelsens ordförandeduon. Från vänster: Stefan Stenberg, Veronica Rehn-Kivi, Tapani Ala-Reinikka, Lauri Ant-Wuorinen och Camilla Sederholm.

Englanninkielinen ICEC-päivä-koti on auennut Kaunaisiin

FI PILKE päiväkodit Oy avasi 5.8. englanninkielisen ICEC-päiväkodin hirsirakennukseen Kaunaisiin Kauvuoentille.

Yksityiset ICEC-päiväkodit tarjoavat 30 vuoden kokemuksella englanninkielistä varhaiskasvatusta n. 400 lapselle päärakenteudulla sekä Kemppelessä yhteensä yhdeksässä päiväkodissa.

– Olemme innoisamme ensimmäisestä palveluse-tipäiväkodistamme Kaunaisiin. Englanninkielinen päiväkotimme on herättänyt paljon kiinnostusta. Tutkimustiedot osoittavat, että mitä varhaisemmassa vaiheessa lapselle annetaan mahdollisuus oppia vieraan kieli, sitä paremmin sen omaksuminen sujuu, kertoo Pilke päiväkotien asiakkusuhohtaja Riikka Mattsson.

ICEC-päiväkodissa on seitsemän lapsiryhmää 0–5-vuotialle lapsille. Päiväkodissa noudatetaan sekä suomalaista valtakunnallista varhaiskasvatussuunnitelmaa että englantilaista EYFS-varhaiskasvatussuunnitelmaa. Päiväkodin toiminnassa korostetaan lasten luovutta, leikkiä, monikulttuurisuutta ja osallistavaa oppimista.

Engelskspråkigt ICEC-dagis öppnade i Grankulla

SE AKTIEBOLAGET Pilke päiväkodit öppnade den 5 augusti ett engelskspråkigt ICEC-daghem i en timmerbyggnad på Kasabergsvägen i Grankulla. Privata ICEC har 30 års erfarenhet av småbarnsfostran på engelska och erbjuder dagisverksamhet för cirka 400 barn på nio daghem i huvudstadsregionen och i Kempele.

– Vi är glada över vårt första servicesedelsdaghem i Grankulla. Vårt engelskspråkiga daghem har väckt stort intresse. Forskning visar att ju tidigare ett barn ges en möjlighet att lära sig ett nytt språk desto lättare är det att lära sig, säger Pilke päiväkotis kundchef Riikka Mattsson.

På ICEC-daghemmet finns sju grupper för barn i åldern 0–5 år. På daghemmet följer man både Finlands landsomfattande plan för småbarnsfostran och engelska småbarnsfostransplanen EYFS. I daghemmets verksamhet betonas kreativitet, lek, kulturell mångfald och lärande genom delaktighet.

Grani liputti Priden kungiaksi

FI KAUNIAISTEN kaupunki juhlisti Pride-viikkoa liputtamalla sateenkaaren väreissä kaupungintalon edustalla.

Samalla kaupunki vastasi 14.6.2021 jätettyyn valtuustoaloitteeseen, jossa 13 allekirjoittajaa ehdottaa, että kaupunki juhlistaa Pride-liikettä liputtamalla Helsinki Pride-viikolla sateenkaaren väreissä.

Konsta Saarelan valtuustoaloitteessa todetaan että monet kaupungit tukevat tapahtuman henkeä liputtamalla.

Grani flaggade för Pride

SE GRANKULLA stad firade Pride-veckan genom att flagga i regnbågens färger utanför stadshuset.

Samtidigt svarar svarade på fullmäktigemotionen som lämnades in den 14.6.2021. 13 undertecknare föreslog att staden firar Pride-rörelsen genom att flagga under Pride-veckan i regnbågens färger.

I fullmäktigemotionen som lämnats in av Konsta Saarela konstateras att många städer stöder veckans anda genom att flagga.

– Att delta i Pride är ett klart sätt att meddela att vi tar jämställdhetsfrågorna på allvar, sägs det i motionen.

– Det är faktiskt första gången staden hade flaggning för Pride i Grankulla och vi valde att flagga vid vårt stadshus hela veckan, säger informatör Markus Jahnsson. Vi har också redan fått en hel del positiv respons på flaggningen bl.a. på sociala medier, så vi kommer nog att fortsätta flagga också i framtiden.

– Prideen osallistuminen on selkeä tapa viestiä, että otame tasa-arvokysymykset vakavasti, aloitteessa sanotaan.

– Tämä oli ensimmäinen kerta, kun kaupunki liputtaa Priden puolesta ja olemme valinneet kaupungintalon liputuspäikäksi, tiedottaja **Markus Jahnsson** kertoo. Olemme myös saaneet ilahduttavan paljon tykkäyksiä ja myönteisiä kommentteja mm. sosiaalisessa mediassa, joten liputustraditio varmaan jatkuu tulevaisuudessakin.



FI KAUPUNKI OSALLISTUU KUVATAIDETAPAHTUMAAN

Kauniainen ottaa osaa Helsinki Photo Festivaliin tänä vuonna 16.8.–20.9. valokuvat ovat esillä Thurmaninaukiolla ja juuna-aseman läheisyydessä.

Kymmenen kansainväisen valokuvaajan töitä on nähtävillä erikoissuurina tulosteina Keran halleissa Espoossa 12.7.–30.9. Yhteistyössä Kauniainen kaupungin kanssa Helsinki Photo Festival asettaa esille neljän viikon ajaksi avoimen kilpailun finalistien parhaat valokuvat teemasta Fearless – Peloton.

Helsinki Photo Festival on kuvataidetapahtuma, joka keskittyy valokuvaukseen. Se avautuu yleisölle 7. heinäkuuta ja päättyy 30. syyskuuta.

www.helsinkiphoto festival.com

SE STADEN DELTAR I KONSTEVENEMANG

Grankulla är med i Helsinki Photo Festival i år. Från 16.8.–20.9 kommer fotografier att ställas ut på Thurmansplatsen och i närheten av järnvägsstationen.

Från den 12 juli till den 30 september ställer tio internationella fotografer ut flera stora tryck på Keran Hallit i Esbo. I samarbete med Grankulla stad kommer Helsinki Photo Festival under fyra veckor att visa den bästa bilden från varje finalist med temat Fearless – Orädd.

Helsinki Photo Festival är ett årligt evenemang för visuell konst med fokus på fotografi. Festivalen inleddes den 7 juli och pågår till den 30 september.

www.helsinkiphoto festival.com

Aktia Fastighetsförmedling

Strålande koncept och lyckade affärer – myydäänkö sinunkin kotisi?

Aktia Kiinteistövälitys



Fredrik Hellman
0400 980 341
fredrik.hellman@aktialkv.fi
välittäjä, LKV | mäklare, AFM

Tunneltie 6, Kauniainen
Tunnelvägen 6, Grankulla

ENSITIED/PREMIÄR

Kauniainen/Grankulla 260/369 m²

OKT 10h, k, s, 2kph, kellarit. Ei lain ed. e-tod. Mh. 875 000 €.
Bredantie 71. | EHH 10r, k, b, 2bdr, källare. Ej lagenl. e-cert.
Fp. 875 000 €. Bredavägen 71. Friman 050 5447445 21103117



ENSITIED/PREMIÄR

Kauniainen/Grankulla 80 m²

KT 4h, k, kph, wc, parv. Elk:D₂₀₁₃ Mh. 373 109 €. Vh. 375 500 €.
Gresantie 18. | HH 4r, k, bdr, wc, balk. Ekl:D₂₀₁₃ Fp. 373 109 €. Sp.
375 500 €. Gräsavägen 18. Friman 050 5447445 20491335



Kauniainen/Grankulla 69,5 m²

KT 3h, k, 2parv. Ei lain ed. e-tod. Mh. 260 411 €. Vh. 275 000 €.
Forsellesintie 20. | HH 3r, k, 2balk. Ej lagenl. e-cert. Fp. 260 411
€. Sp. 275 000 €. Forsellesvägen 20. Hellman 040 0980341



Musiikkijuhilla odotetaan paluuta tulevaisuuteen

FI KAUNIAISTEN musiikkijuhlien runsas ohjelma on tänä syksynä saanut otsikoseen "Paluu tulevaisuuteen". Lipunmyynnissä seurataan tarkasti koronatilannetta.

– Festivaalin toteuttaminen on aina kiehtova yhdistelmä sekä palapelin suunnittelua, että rakentamista. Mutta nyt teemme kyllä ennätyksiä", kertoo taiteellinen johtaja **Jan Söderblom** ja viittaa koronan aiheuttamiin jatkuviin muutoksiin kulttuurialalla.

Musiikkijuhlat avaa 29.10. maailmanluokan suomalaisvieras **Keski-Pohjanmaan kammarorkesteri** Söderblomin johdolla. Lauluyhtye **Rajaton** esiintyy yhdessä **Jaakko ja Pekka Kuusiston** kanssa ajankohtaisessa ilmastoteemaisessa konsertissa *Kaksi astetta*.

Taidemusiikin tuttuja ja tuntemattomia helmiä esittävät Suomen eturivin taiteilijat, kuten viulisti **Kreeta-Maria Kentala**, pianisti **Joonas Ahonen**, nokkahuulikvartetti **Bravadeja** ja **Grani**-kvartetti **Gabriel Faurén** ajattoman kaunis *Requiem* kuullaan Kauniaisten kirkossa koronan uhrien muistolle baritoni **Aarne Pelkosen**, sopraano **Kajsa Dahlbäckin** ja kauniaisläisten kuorolaulajien toteuttamana.

Ruotsalaisuuden päivää 6.11. juhlitaan monipuolisesti: **Anni Elifin** konsertissa Edith Södergratin runot saavat jazz-sävelet, kaksikielinen perhekonsertti vie kieli- ja sävelkylyyn ja Grankulla svenska kulturförening tuo

mukaan juhlapuhujan, lapsikuoron ja Vuoden kauniaslaisen.

Tulevaisuuden tekijät-sarjassa esiintyy kaksi nuorta joukkuettaria **Briosa** ja **ILOA** sekä Porvoon sellokilpailun tuore menestyjä.

Turvaetäisyyskseen toteutettu konsertti on yllinen kokemus

Yleisön, taiteilijoiden ja henkilökunnan terveysturvallisuudesta pidetään koko festivaalin ajan huolta. Viranomaisten määryksiä odotellessa lipumyynti aloitetaan aikaisintaan elokuussa ja hyvin rajatuilla lippumääriillä. Mikäli rajoitukset syksyn mittaan hällentyvät esimerkiksi koronapassin käyttöönnoton myötä, voidaan lippuja päästää myyntiin varovasti hieman enemmänkin.

– Turvaetäisyyskseen toteutettu konsertti on yllinen kokemus. Viime vuonna saimme paljon hyvää palautetta järjestelyistä ja konsertit olivatkin lähes kaikki loppuun myytyjä sillä kapasiteetilla, joka käytössä oli", kertoo toiminnaajohtaja **Ninni Sulva-Vakkilainen** ja kehottaa konserttikävijöitä olemaan ajoissa lippuostoksilla myös tänä syksynä.

NINNI SULVA-VAKKILAINEN JA TOVE DJUPSJÖBACKA

Kansainvälisti tunnetuimpia suomalaisorkestereihin kuuluva Keski-Pohjanmaan kammarorkesteri avaa musiikkijuhlat 29.10. Uudessa Paviljongissa.

En av de internationellt mest ryktbara finländska orkestrarna, Mellersta Österbottens kammarorkester, inleder Grankulla musikfest 29.10 i Nya Paviljongen.

Musikfesten beger sig tillbaka till framtiden

SE DET digra programmet för Grankulla musikfest har i höst fått titeln "Tillbaka till framtiden". Vid biljettförsäljningen följer man noggrant med coronaläget.

– Att förverkliga en festival är alltid en fascinerande kombination av att både planera ett pussel och lägga det. Men nu håller vi nog på att slå någon form av rekord, berättar konstnärliga ledaren **Jan Söderblom** och syftar på de ständiga förändringar coronan förorsakat i kulturbranschen.

Musikfesten inleds 29.10 med en inhemsck gäst av världsklass: **Mellersta Österbottens kammarorkester** under ledning av Söderblom. Sångensembla **Rajaton** ger tillsammans med **Jaakko och Pekka Kuusisto** konserten *Kaksi astetta* (Två grader) som tar upp ett synnerligen aktuellt tema, nämligen klimatet.

Fler kända och okända pärlor från konstmusikfältet blir det med flera av Finlands ledande konstnärer, bland dem violinisten **Kreeta-Maria Kentala**, pianisten **Joonas Ahonen**, blockflöjtqvartetten **Bravade** och **Grani-kvartetten**.

Till minne av coronans offer framförs **Gabriel Faurés** tidlös och vackra *Requiem* i Grankulla kyrka av barytonen **Aarne Pelkosen**, sopranen **Kajsa Dahlbäck** och körsängare från Grankulla.

Svenska dagen 6.11 firas mångsidigt: vid **Anni Elifs** konsert klingar Edith Södergrans dikter i jazztongångar, en tvåspråkig familjekonsert bjuter på språk- och tonbad och Grankulla svenska kulturförening bidrar med festtalare, barnkör och Årets Grankullabo.

I serien *Framtidens skapare* uppträder de unga stråkkvartetterna **Briosa** och **ILOA** samt en framgångsrik deltagare från Borgå cellotävling.

En konsert med säkerhetsavstånd är en lyxig upplevelse

Under hela festivalens gång håller man koll på publikens, konstnärernas och personalens hälsosäkerhet. I väntan på myndigheternas beslut inleds biljettförsäljningen tidigast i augusti och med mycket begränsade biljettmängder. I fall restriktionerna luckras upp under hösten till exempel i samband med att ett coronapass tas i bruk, kan fler biljetter försiktigt släppas.

– En konsert förverkligad med säkerhetsavstånd är en lyxig upplevelse. I fjol fick vi mycket fin respons för arrangemanget och nästan alla konserter var slutsålda med den kapacitet vi då hade till förfogande, berättar verksamhetsledaren **Ninni Sulva-Vakkilainen** och uppmanar konsertbesökare att även i höst köpa sina biljetter i god tid.

NINNI SULVA-VAKKILAINEN OCH TOVE DJUPSJÖBACKA

Kauniaisten kirjallisuuden perintö on koottu kirjastoon

FI KAUNIAISTEN kirjaston kätköissä piilee pieni paikallishistoriallinen aarre, jota moni ei välittämättä ole huomannut. Kysessä on niin sanottu Kauniaisen-kokoelma. Se koostuu kirjoista, joiden kirjailijoilla on kytköksiä Kauniaisiin, sekä kirjoista, jotka kertovat itse kaupungista.

Kokoelma on ollut kirjastossa pitkään, ja sitä on täyden netty jatkuvalta kokoelman sopivilla kirjoilla, kertoo informaatikko Maria Grundvall. Monilla suomenruotsalaisilla modernisteilla oli kytköksiä Kauniaisiin, ja siksi hyllyistä löytyy esimerkiksi Elmer Diktoniksen sekä Parlandin ja

Enckellin veljesten kirjoja.

– Henkilökohtainen suosikkini on Henry Parlandin tuotto, josta on tehty uusia painoksia myöhempinä vuosina. Parland kirjoitti teokset todella nuoren, ja ne tuntuvat eloisilta ja lennokkailta, vaikka ne on kirjoitettu yli 90 vuotta sitten, sanoo Maria Grundvall.

Kokoelmassa vuorottelevat vanhojen aikojen tunnetut kauniaislaiset, kuten Arvid Mörne, sekä nykypäivän kirjailijat. Kokoelmasta löytyy myös paljon Kauniaista kertoavia tietokirjoja. Jos haluaa lukea kaupungin historiasta tai

huvilakulttuurista, voi suunnistaa kirjaston opintolukusaliin, jossa kokoelma on esillä.

Kirjasto hankkii osan kokoelman kirjoista oma-aloitteisesti, mutta kirjailijat ottavat myös itse yhteystä kirjastoon tarjotakseen kirjalajhöitukset.

– Viimeisimpänä kirjojaan halusivat lahjoittaa kirjailijat Pamela Mandart ja Esko A Virtanen. On erittäin hienoa, että kirjailijat auttavat meitä kokoamaan näytteitä Kauniaisten monipuolisesta kulttuurielämästä. Arvostamme sitä todella, Grundvall sanoo.

KÄÄNNÖS: EMILIA JENSEN & ELVIIRA TEPO

Grankullas litterära arv finns samlat i biblioteket

SE I GRANKULLA bibliotek gömmer sig en liten lokalhistorisk skatt som många kanske har missat. Det är den så kallade Grankulla-samlingen, som innehåller böcker av författare med anknytning till Grankulla och även en hel del böcker om själva staden.

Samlingen har funnits länge i biblioteket och utökas efterhand med nya böcker som passar in i sammanhanget, berättar informatiker Maria Grundvall. Många av de finlandssvenska modernisterna hade anknytning till Grankulla, och i hyllorna hittar man därför t.ex. böcker av Elmer Diktonius och bröderna Enckell och Parland.

– En personlig favorit är Henry Parlands författarskap som getts ut i ny utgåva på senare år. Det är texter skrivna av en väldigt ung författare och jag tycker att de känns levande och fartfylda fast det är över 90 år sedan de skrevs,

säger Maria Grundvall.

Kända Grankullaprofiler från äldre tider, som Arvid Mörne, varvas med dagens författare i samlingen. En hel del faktaböcker om Grankulla finns också bevarade här. Om man vill läsa om stadens historia eller villakultur kan man alltså bege sig till bibliotekets studieläsesal, där Grankulla-samlingen står uppställd.

Biblioteket söker upp och köper in en del av böckerna på eget beväg, medan andra författare hör av sig självmant för att donera någon av sina böcker till samlingen.

– Senast ville till exempel författarna Pamela Mandart och Esko A Virtanen skänka exemplar av sina böcker. Det är jättefint att författare hjälper oss att samla ihop prov på Grankullas mångsidiga kulturliv. Vi uppskattar det verkligen, säger Grundvall.



Kirjailijat Esko A Virtanen ja Pamela Mandart lahjoittivat keväällä kirjaan kirjaston Kauniaisen-kokoelmaa. Kokoelma löytyy kirjaston opintolukusalista.

Författarna Esko A Virtanen och Pamela Mandart skänkte i våras sina böcker till bibliotekets Grankulla-samling. Samlingen finns i bibliotekets studieläsesal.



Monilajileirillä oli kivaa – järjestetään myös jatkossa

GRANKULLA gymnastikförening, Grani Tennis ja GrIFK Fotboll järjestivät kesällä Kauniaisten keskuskeskentän ja palloiluhallin alueella kaksi monilajileiriä ala-asteikäisille lapsille. Kyseessä olivat ensimmäiset seurojen väliset yhteistyöleirit Kauniaisissa. Yhteistyössä toteutettuja kesäleirejä tullaan järjestämään Kaunaisissa myös jatkossa. Ne tarjoavat lapsille tilaisuuden liikkua ja pitää hauskaa.

– Yhteistyötä aloitettiin vuoden alussa suunnittelemaan. Tietenkin uudessa on aina paljon opittavaa, mutta on hirveen hyvin lähtenyt käyntiin. On aivan ihanat ohjaajat ja lapset ainakin viihyytät. Nyt on jo yli 40 lasta mukana ekalla leirillä eli saattiin iso porukka mukaan, kertoo GGF:än valmennus-päällikkö **Annukka Almenoksa**.

Myös lapset itse kertoivat ajatuksiaan leiristä. Haastatellut lapset **Sandra, Benjamin, Olivia** ja **Mila** sanoivat kaikki, että leirillä on ollut kivaa. Jokainen heistä on ollut kesäle-

riillä myös jonain aikaisempaan kesänä, mutta ei monilajileirillä. 8-vuotias Sandra ja 11-vuotias Benjamin ovat olleet aikaisemmin futisleirillä. Benjamin on pelannut jalkapalloa kahdeksan vuotta ja Sandra 1,5 vuotta. Sandra pelaa myös käsipalloa. 13-vuotias Mila ja 11-vuotias Olivia ovat olleet aikaisemmin tennisleirillä. Mila on harrastanut tennistä 6 vuotta ja Olivia 4.

Annukka kuitenkin painottaa, että aikaisempaa kokemusta lajin parissa ei tarvita osallistuakseen leiriille.

– Tämä on harrasteleiri eli ei tarvitse olla minkään näköistä lajitaustaa mistään lajista, kaikki pääsevät mukaan, Annukka sanoo.

Joukosta löytyy sekä suomea, ruotsia että englantia puuhuvia lapsia. Haastatellut lapset ovat kaikki Granhultin koulusta. Suurin osa leiriläisistä on kauniaislaisia, mutta leiri on avoin kaikille. Leiri palkkaa ohjaajia töihin kesätyöseteleillä.

Moni lapsi on koronan takia tippunut seuratoiminnasta, mikä voi johtaa syrjäytymiseen. Siksi Annukka suosittee lämpimästi kaikille lapsille kesäleireille osallistumista.

– Vielä on tietyt koronasäädökset, ettei millä linjauksilla mennään, mutta nyt onneksi nämä rajoitukset holleni niin saadaan vetää aika normaalista täällä leiri, hän sanoo.

Seurojen välinen yhteistyö leireillä tulee jatkumaan myös tulevaisuudessa.

– Tämä on monivuotinen projekt, mikä ollaan tehty, eli me ollaan tehty tarkat suunnitelmat jo jatkolle. Tarkoitus on tehdä perinne tänne Graniin, että saadaan Granin lapset liikkumaan ja sitten vielä edistää enemmän sitä yhteistyötä eteenpäin, että otetaan ehkä useampia seuroja myöhemmmin mukaan ja enemmän vielä toimintaa, Annukka kertoo.

JULIA YLI-JASKARI, KESÄTOIMITTAJA

Kul på läger med många sporter – ordnas igen

SE GRANKULLA gymnastikförening, Grani Tennis och GrIFK Fotboll ordnade i sommar två sommarläger med många sporter för barn i lågstadiesåldern. Det handlade om de första samarbetslägren klubbarna emellan i Grankulla. Sommarläger i samarbete kommer att ordnas i Grankulla igen. De erbjuder barn en chans att ha det roligt medan de rör på sig.

– Vi började planera samlägren i början av året. Klart det alltid finns en massa nytt att lära sig i början men det har startat jättebra. Vi har underbara ledare och barnen har trivts. Nu deltog redan mer än 40 barn på det första lägret så vi hade en stor uppslutning, säger träningschefen **Annukka Almenoksa** från GGF.

Barnen **Sandra, Benjamin, Olivia** och **Mila** deltog i lägret och säger allihop att det var roligt. Var och en av dem har varit på sommarläger tidigare år men inte på ett sådant med många grenar. Sandra, 8, och Benjamin, 11, har tidigare varit på fotbollsläger. Benjamin har spelat fotboll i åtta år och Sandra i 1,5 år. Sandra spelar också handboll. Mila, 13, och Olivia, 11, har tidigare varit på tennisläger. Mila har hällt på i sex år med tennis och Olivia i fyra år.

Annukka betonar att det ändå inte krävs att man har tidigare erfarenhet av idrottsgrenarna på lägret.

– Det här är ett hobbyläger, det vill säga man behöver

inte ha bakgrund i någon som helst av grenarna, alla får vara med, säger Annukka.

På lägret deltog barn som talar svenska, finska och engelska. Alla de här intervjuade barnen är från Granhultsskolan. De flesta deltagarna är från Grankulla, men lägret är öppet för alla. Lägerledarna anställs med hjälp av sommarjobbsmedarbetare.

Många barn har på grund av corona uteblivit från kluberverksamheten och det kan i längden leda till utslagning. Därför rekommenderar Annukka varmt att alla barn deltar i sommarläger.

– Det förekommer fortfarande vissa coronabegränsningar så vi kör enligt dem men som tur är lättade man på de flesta begränsningarna så vi har kunnat genomföra lägret ganska normalt, säger hon.

Lägersamarbetet klubbarna emellan kommer att fortsätta även i framtiden.

– Det här är ett mångårigt projekt vi har satt igång och vi har redan noggranna planer för framtiden. Meningen är att skapa en tradition här i Grani, att vi får Granibarnen att röra på sig och därigenom främja ytterligare samarbetet och kanske senare ta med fler klubbar i samarbetet och få ännu mer verksamhet, säger Annukka.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Mila (vas./t.v.), Olivia, Sandra ja/och Benjamin.



Ohjaaja/ledare: Tuomas Asuja (GT), Annukka Almenoksa (GGF), Sofia Tallqvist (GrIFK).

Hän joka sytytti lamppuja

Asematie 17:ssä sijaitsee vanha purkamista odottava huvila. Nykyisin sen omistaa Kauniaisten kaupunki, mutta vuosikymmenien ajan sitä kutsuttiin Ekstamin huvilaksi. Sen kuitenkin rakensi yliasentaja Kaarlo (Kalle) Elonen (1880–1950).



Kalle Elosen huvila Asematie 17:ssä vuonna 1917 (myöhemmin Ekstamin huvila).

Kalle Elonen's villa vid Stationsvägen 17 år 1917 (senare Ekstams villa).

Kalle Elonen kuuluu Kauniaisten historian legendaariin hahmoihin. Hänet tunnettiin hyvin, ja hänen pitkät käytitivät kaikki paikkakunnan viiden ensimmäisen vuosikymmenen aikana. Kauniainen perustettiin 1906, ja vuonna 1910 paikkakunnalle tuli sähkö. Silloin Kalle Elonen palkattiin työnjohtajaksi sähkölaitokselle. Myöhemmin hänen tuli yliasentaja ja kunnanvaltuutettu sekä monen lautakunnan jäsen. Yksi palvelukeskus Villa Bredan suurista huoneista tunnetaan hänen mukaansa nimellä Elonen.

Kaunaisille oma sähkölaitos merkitsi paljon. 28. heinäkuuta 1909 kokoontui useita kiinnostuneita Kauniaisten asemarakennukseen, joka oli siihen aikaan tavallinen kokoontumispalikka. Tavallista oli myös, että asioita alettiin ajaa omin voimin yhteisten kysymysten ratkaisemiseksi. Tämä tapa luonnehti edelleen Kauniaisia. Nopean päättöksen syntyminen oli kiinni Kauniaisten kylpylästä, nykyisestä Kaunialasta, joka avautui kesällä 1910. Kylpylälaitoksen toiminta ja erilaiset hoitomuodot olivat riippuvaisia sähköstä. Yhdyskunta näki tässä tulevan suurasiakkaan.

Sähkölaitos perustettiin osakeyhtiönä. Ensimmäiset vuosikymmenet myötä- ja vastamäissä ovat hyvin kerrotut Rudolf Rannikon vuonna 1946 julkaistussa kirjassa. Teos pohjautuu lähiin tuon ajan pöytäkirjoihin, jotka ovat historiallisesti luotettavia.

Kauniaisten osakeyhtiö myi sopuhintaan 1,19 hehtaarin tontin jolla oli sähköä tuottava konehuone. Paikalla sijaitsee

nykyisin kaupungin rakennuskonttori. Vuonna 1929 sähkölaitos kunnallistettiin ja myytiin Espoolle. Myynti kuulemma tuotti tuskaa monelle vanhalle kauniaislaiselle.

Kalle Elosen pitkän yliasentaja-ajan aikana sähkölaitosta kehitettiin koko ajan. Koneiden tehoa lisättiin, "45 hevosvoiman kaasumoottorista" alkaen, vastaamaan lisääntyvää kulutusta.

Käyttäjien määrä oli 1910-luvun lopulla lähes 40, ja sähköverkolla oli mittaa 7 500 metriä. Vuonna 1913 käyttäjä oli jo 110.

Kalle Elonen kuului Kauniaisiin ensimmäisiin, joka hankki auton 1920-luvulla. Sitä tarvittiin erityisesti silloin, kun piti nopeasti auttaa huvilanomistaja sähkökatkon korjaamisessa. Elonen ajoititsee tarkastamaan syytä jouluvalojen sammumiseen jouluaattona sähkökatkon takia, "koska silloin ei voinut lähettää asentajaa paikalle".

Vuonna 1914 Kalle Elonen meni naimisiin helsingiläisen Matildan kanssa. Tämä oli vastikään palannut Amerikasta. Hän oli alun perin kotoisin Pohjanmaalta, Isostakyröstä Perttilän maatalalta. Nuoripari osti tontin Asematieltä vastapäätä nykyistä VPK:n taloa ja rakensi kotihuvilan siihen. Kalle Elonen oli perustamassa VPK:ta vuonna 1912. Alussa palokuntalaiset kokoontuivat keskustan lähellä olevassa talossa, joka oli suuri piirtein samassa paikassa, jossa on nykyisin tori.

Kalle Elonen oli VPK-toiminnan sihteeri 30 vuotta. Ma-

tilda Elonen oli hyvin aktiivinen naisjaostossa, joka järjesti tansseja ja teatteriesityksiä VPK:n talossa sen jälkeen kun se oli muuttanut nykyiselle paikalle Asematie 20:een. Elosen lapset Helge ja Hertta Kanervo (os. Elonen) laitettiin Hanna Wetterhoffin pikkulästien kouluun ja myöhemmin Grankulla samskolaan. Hertta Kanervo kirjoitti muistiinpanoihinsa, kuinka kiitollinen hän oli, että sai kasvaa Kaunaisissa ruotsin ja suomen kielellä.

Elosen perhe muutti vuonna 1919 pieneen huvilaan Bredantie 39:ään ja heidän aiempi kotihuvilansa muuttiin Ekstamin huvilaksi. Se tunnettiin 1960-luvulla "Brita-tädin puistona", jossa puistotätinä oli Brita Ekstam. Myöhemmin paikalla oli Mulle-skola, jossa lapset saivat leikkiä ulkona luonnossa.

Kalle Elonen suurensi hieman huvilaan Bredantiellä. Alussa siinä oli keittiö ja suuri huone ensimmäisessä ja toisessa kerroksessa. Hertta Kanervo on kirjoittanut ja kuvailutti piirroksissa huonejärjestystä, kalusteita ja pihan rakennuksia. Myös sotamuistoja 1940-luvun Kaunaisista Hertta oli kirjannut muistiin. Elosen huvila on hyvin hoidettuna edelleen olemassa.

Kalle Elonen kuului hyvin tärkeään asukasryhmään Kaunaisissa, kun paikkakunta kasvoi vuodesta 1906 sotavuosien jälkeisiin aikoihin 1940-luvulla. Vuonna 1944 asukasmäärä oli 1920. Kun tutustuu Rannikon kirjan henkilörekisterin ammattijakaumaan, näkee seuraavia ammatteja: puutarhamestareita, peltiseppiä, nuohooja, puuseppiä, kivityöntekijöitä ja maalareita. Useimmat heistä elättivät itsensä yksityisyrittäjinä. Tiedettiin, kenen puoleen voi kääntyä erilaisissa apua edellyttävissä tilanteissa, pienissä tai suurissa projekteissa. Monissa ryhmissä oli monta ammattilaista, esim. puuseppää.

Kauniaislaisen yksityisillä yhteydenpitolistoilla oli suuri merkitys erilaisten koti- ja taloustöiden taitajien kirjaamisessa: oli pyykinpesijöitä, silitäjiä, siivoja eikä vähäpäti-simpinä puuhakkaajia. Puuta tarvittiin kaakeliuunehin, lieisiin ja pesupatoihin. Kaikki kauniaislaiset olivat riippuvaisia heistä ja päinvastoin: he olivat riippuvaisia kauniaislaisista. Yhteistyö toimi ja tiivisti yhteisöä. Tästä kertovat monet muistiinpanot vanhoilta ajoilta.

Syväliisempi tutkimus täällä ennen sota-aikaa asuneiden ammattillisesta toiminnasta olisi mielenkiintoisen verrattuna nykyajan ammatilliseen toimintaan. Kuka tietää mihin tarvittiin ajuria? Tai, että meillä oli kunnan palkkaamana kätilö 1920-luvulla. Entä mitä kaikkea sähköasentajan pitää hallita nykyäikana?

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Kirjallisuutta:

Grankulla Minnesskrift med anledning av köpingens 25-årsjubileum, julkaistu 1946, kirjoittaja Rudolf Rannikko.

Hertta Kanervon ja muiten muistiinpanoja paikallis-historiallisessa arkistossa Villa Junghansissa.

Marja Eskola: Miksi Kaunaisissa ei ole taidegalleria?

KUVATAITEILJA Marja Eskolan taidenäyttely Valon sylissä – I ljusets famn on juuri nyt esillä kirjaston galleriassa. Eskola, joka asuu Kaunaisissa ja on toiminut pitkään aktiivisena taiteilijana haluaa näyttelyn yhteydessä herättää keskustelua kaupungin taidegalleriasta.

Hän toteaa, että kaupunki tukee kattavasti urheilua ja on myös suopeasti suhtautunut taiteeseen ostamalla esimerkiksi veistoksia.

– Meillä on Nya Paviljongen, jonka konserteissa meitä granilaisia aktiivisesti käy.

Mutta meillä ei ole oikeaa Kauniaisten Kaupungin Taidegalleriaa, jossa olisi näyttelyitä, joihin mielenkiintoiset taiteilijat mielellään osallistuisivat, hän toteaa.

Hänen mielestään olisi nyt korkea aika keskustella asiasta. Vuonna 2019 hän teki itse aloitteenvaiheen kaupungille, mutta asia ei johtanut mihinkään.

– Olen ihan varma, että tässä kaupungissa on kulttuuria arvostavia ihmisiä, hän sanoo.

Marja Eskolan näyttely on esillä 10.–28.8. kirjastossa.

– Tämä tila on tässä tilanteessa ihan ok, mutta ei tämä mikään Kauniaisten galleria ole, hän toteaa kirjaston näyttelytilasta.



– Valo, valoisuus, valkoinen väri ovat minulle tärkeitä. Kutsun näitä töitä reliefimaalausiksi, kun ovat moniulotteisia, Marja Eskola kertoo näyttelystä.

– Det ljusa och den vita färgen är viktiga för mig. Jag kollar de här verken för reliefmålningar eftersom de är flerdimensionella, säger Marja Eskola om sin utställning.



Han som tände lampor

Vid Stationsvägen 17 står en gammal villa som väntar på rivning. Den ägs i dag av Grankulla stad men har i många decennier kallats för Ekstams villa. Den är emellertid byggd av övermontör Kaarlo (Kalle) Elonen (1880–1950).

Kalle Elonen hör till de legendariska personerna i Grankullas historia, välkänd och mycket omtyckt av alla under ortens fem första decennier. Grankulla grundades 1906 och 1910 fick orten elektricitet. Då anställdes Kalle Elonen som arbetsledare för elektricitetsverket, senare blev han övermontör och medlem i fullmäktige och många nämnder. Ett av de stora rummen i Villa Breda, vårt servicecentrum, bär namnet Elonen.

För Grankulla betydde ett eget elektricitetsverk mycket. Den 28 juli 1909 sammankom flera intresserade i Grankulla stationshus, en vanlig mötesplats på den tiden. Vanligt var också att man tog saken i egna händer för att lösa gemensamma frågor, något som fortfarande karakteriseras Grankulla. Att man fick ett snabbt beslut berodde på Bad Grankulla, nuvarande Kauniala som öppnade sommaren 1910. Badinrätningen var beroende av elektricitet för sin verksamhet och olika skötselformer. Samhället såg här en blivande storkund.

Elektricitetsverket bildades som ett aktiebolag. De första decennierna med mot- och medgångar är välbeskrivna i Rudolf Rannikkos bok, utgiven 1946. Den bygger främst på tidens protokoll och är pålitlig historisk text. Aktiebolaget Grankulla sålde tomt för det elproducerande maskinhuset på 1,19 hektar till nedsatt pris. På platsen finns i dag stadens byggnadskontor. 1929 kommunaliserades elektricitetsverket och såldes till Esbo. Det lär ha smärtat många gamla Grankullabor.

Under Kalle Elonens långa övermontörstid utvecklades elektricitetsverket med allt större maskinstyrka – från "en 45 hkr:s suggasmotor" för att svara mot den ökande konsumtionen. I slutet av 1910 var antalet avnämne 40 och ledningsnätet 7500 meter, 1913 var avnämarna redan 110. Kalle Elonen hörde till de första som hade bil på 1920-talet och den behövdes för utryckningar till villaägare som plötsligt var utan ström. Han försjälv ut för att kolla strömbrott i jullus på julafoton "för då kunde man inte skicka ut montörer".

Kalle Elonen gifte sig 1914 med Matilda, helsingforsflicka som just återvänt från Amerika. Hon kom ursprungligen från Österbotten, från gården Perttilä i Storkyro. Det unga paret köpte tomt vid Stationsvägen mitt emot nuvarande FBK och byggde sin hemvilla där. Kalle Elonen var med om att grunda FBK 1912. Under den första tiden samlades brandkåristerna i ett hus nära i centrum, ungefär där torget finns i dag. Kalle Elonen var sekreterare i FBK-verksamheten i 30 år. Matilda Elonen var mycket aktiv inom damsektionen som ordnade danser och teaterföreställningar i FBK-huset då man flyttat upp från centrum till den nuvarande platsen vid Stationsvägen 20. Barnen Elonen, Helge och Hertta (gift Kanervo) sattes i Hanna Wetterhoffs småbarnsskola och senare i Grankulla samskola. Hertta Kanervo har i sina minnesanteckningar skrivit hur tacksam hon var att växa upp i Grankulla med både svenska och finska.

Familjen Elonen flyttade 1919 till en liten villa vid Bredavägen 39 och deras tidigare hemvilla blev småningom Ekstams villa. Den blev känd under 1960-talet som "Tant Britas park" med Brita Ekstam som parktant. Senare fanns Mulle-skolan där, den som låt barnen leka ute i naturen.

Kalle Elonen förstorade en aning villan vid Bredavägen som från början bestod av kök och ett stort rum i första och andra våningen. Hertta Kanervo har i text och ritningar beskrivit rumsplacering, möblering och byggnaderna på gården. Hon har också skrivit om sina krigsminnen från 1940-talet i Grankulla. Elonens villa står kvar, välomskött.

Kalle Elonen hörde till en mycket viktig invånarkategori i Grankulla då orten växte från 1906 till tiden efter krigsåren på 1940-talet. Invånarantalet 1944 var 1920. Då man studerar yrkesbeteckningar i tex personregistret i Rannikkos bok ser man bla följande: trädgårdsmästare, plåtslagare, sotare, timmerman, stenarbetare, målare. De flesta försörde sig som ensamföretagare. Man visste till vem man kunde vända sig i olika handräckningar för små eller stora projekt. I många yrkesgrupper fanns det flera, tex timmermän.

En annan stor kategori yrkesverksamma fanns också i Grankullabornas privata kontakthäften för olika hem- och hushållsarbeten; tvättarska, strykerska, städarska och inte minst vedhuggare för ved till kakelugnar, spisar och tvättgrytor. De var alla beroende av Grankullaborna och Grankullaborna av dem. Denna samverkan fungerade och band ihop, det påvisas i många minnesanteckningar från gamla tider.

Ett djupare studium av de yrkesverksamma, här bosatta före krigsåren vore intressant, i jämförelse med dagens yrkesverksamma. Vem vet vad en forkarl behövdes till? Eller att vi hade en kommunalt anställd barnmorska på 1920-talet?

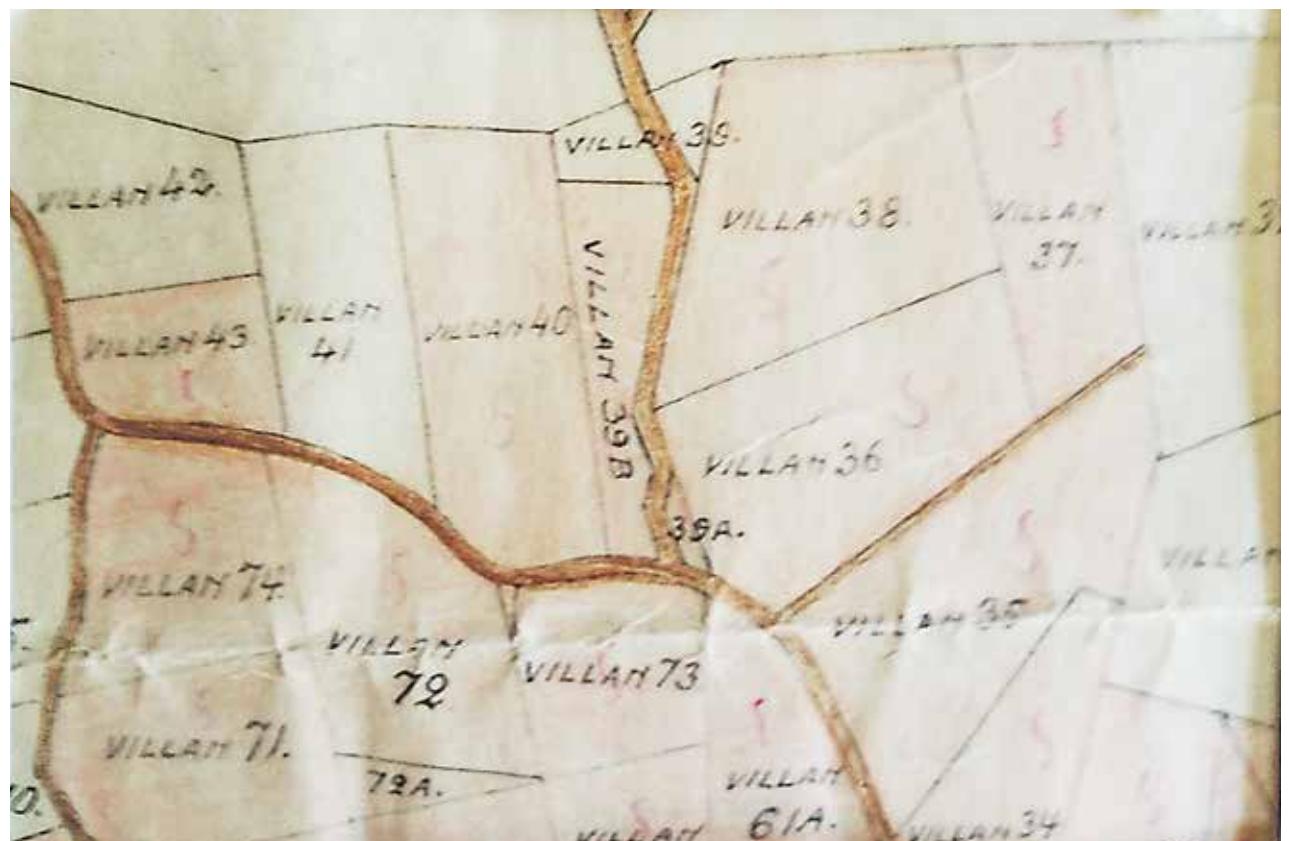
Vad allt ska en elmontör kunna i dag?

CLARA PALMGREN

Litteratur

Gankulla Minnesskrift med anledning av köpingens 25-års-jubileum, utgiven 1946, författare Rudolf Rannikko.

Hertta Kanervos och andras minnesanteckningar i det lokalhistoriska arkivet i Villa Junghans.



Villa 41 (Elonen villa) och Villa 38 (elverkets tomt) på karta över Grankulla ca 1910.

Huvila 41 (Eloisen huvitontti) ja huvila 38 (sähköläitosten tontti) Kauniaisten kartalla noin 1910.

Marja Eskola: Varför inget konstgalleri i Grankulla?

SE BILDKONSTNÄREN Marja Eskolas utställning Valon sylissä – I ljusets famn kan just nu ses i bibliotekets galleri. Eskola är bosatt i Grankulla och har länge verkat som aktiv konstnär. I samband med sin utställning i hemstaden vill hon väcka en diskussion om ett konstgalleri i Grankulla.

Eskola säger att staden ger omfattande understöd till idrotten och förhåller sig välvilligt till konst genom att köpa till exempel skulpturer.

– Vi har Nya Paviljongen, där vi Granibor aktivt går på konserter. Men vi har inte i Grankulla ett riktigt Grankulla Stads Konstgalleri där det ordnas utställningar som intressanta konstnärer gärna deltar i, säger hon.

Hon tycker det är hög tid att diskutera frågan. Hon närmade sig staden med ett initiativ i frågan 2019, men det ledde enligt henne ingenvart.

– Jag är helt säker på att det i den här staden finns mäniskor som uppskattar kultur, säger hon.

Marja Eskolas utställning kan ses i biblioteket 10–28 augusti.

– Det här utrymmet är helt ok i det här läget, men det här är inte något Grankulla-galleri, säger hon om bibliotekets utställningssal.

Kauniaisten seurakunnan kirkkoherra nimitetty lääninrovastiksi

FI ESPOON hiippakunnan tuomiokapituli on nimittänyt Espoon tuomiörovastikunnan lääninrovastiksi 1.1.2022 alkaen nelivuotiskaudelle Kauniaisten suomalaisen seurakunnan kirkkoherra **Mimosa Mäkinen**.



Mimosa Mäkinen.

Grankulla svenska församlings kyrkoherde utnämnd till kontraktsprost

SE DOMKAPITLET i Borgå stift har utnämnt kyrkoherde **Ulrik Sandell** till kontraktsprost i mellersta Nylands prosteri från och med den 1.7.2021.



Ulrik Sandell.

Kuulutukset

Kuntavaalien 2021 tulos Kaunaisissa

Keskusvaalilautakunta on julkaissut kuntavaalien tuloksen 16.6.2021 laittamalla sen sisältävä pöytäkirja valitusosoituksineen kunnan julkisten kuulutusten ilmoitustaululle seitsemän päivän ajaksi. Valittut valtuutetut (vertauslukujärjestysessä, suluissa henkilökohtaiset änet):

- 1. Rehn-Kivi, Veronica RKP (334)
- 2. Ant-Wuorinen, Lauri KOK (209)
- 3. Löfstedt-Söderholm, Gunilla RKP (139)
- 4. Ala-Reinikka, Tapani KOK (207)
- 5. Vaernerberg, Lotta RKP (132)
- 6. Salminen, Mikko KOK (191)
- 7. Kiesiläinen, Suvi VIHR (125)
- 8. Nysten, Patrick RKP (125)
- 9. Rintamäki-Ovaska, Tiina KOK (177)
- 10. Johansson, Johan RKP (112)
- 11. Korpela, Minna KOK (176)
- 12. Westermark, Susanna RKP (110)
- 13. Waselius, Fredrik RKP (103)
- 14. Mollgren, Satu KOK (141)
- 15. Nuutinen, Saana VIHR (101)
- 16. Miettinen, Taisto PS (104)
- 17. Sederholm, Camilla RKP (98)
- 18. Tuohioja, Pauli KD (104)
- 19. Stenberg, Stefan RKP (95)
- 20. Tupamäki, Binga KOK (98)
- 21. Colliander-Nyman, Nina RKP (84)
- 22. Wahlstedt, Virva KOK (83)
- 23. Waselius, Lulu VIHR (73)
- 24. Saarela, Konsta RKP (80)
- 25. Villa, Sami KOK (73)
- 26. Lerche, Jessica RKP (70)
- 27. Aitola, Minna SDP (80)
- 28. Lehmuskoski, Tuula KOK (54)
- 29. Limnell, Patrik RKP (69)
- 30. Hammarberg, Johanna RKP (58)
- 31. Häyrinen-Immonen, Ritva KOK (38)
- 32. Pesonen, Juha VIHR (72)
- 33. Huttunen, Jarkko PS (52)
- 34. Björk, Bo-Christer RKP (57)
- 35. Palojoki, Risto KOK (38)

Varavaltuutetut puolueittain:

RKP: Stolt, Sofia (48), Bahaddin Sjamsaddin, Dahham (48), Francis-Ehnholm, Harriet (45), Lamberg-Allardt, Christel (41), Sundell, Pia-Lisa (37), Hammarén, Sonja (34), Lindqvist, Christoffer (32), Lassenius, Emilia (31), Uunila, Martin (31), Rinne, Pia (31), Fellman, Veronica (30), Holmberg, Andraé (28), Karlemo, Tom (27), Grandell, Viktor (23), Tegengren, Jens (22)

KOK+KD: Kauppila, Matti (37), Kurkela, Heikki (35), Myllymäki, Hanna-Riikka (33), Mutka, Sari (33), Filppula, Olavi (33), Laurikainen, Lasse (31), Plosila, Riina (30) Oksanen, Pekka (27), Kyllönen, Petteri (27), Fagerlund, Harri (25), Nevanlinna, Jaakko (19), Rähmön, Markku (19), Laitinen, Ulla (18)

VIHR: Helkkula, Vesa (59), Ahtiainen, Sonja (47), von Essen, Kristian (44), Peltovirta, Margit (38)

PS: Lehtinen, Petri (51), Soirinsuo, Matti (35)

SDP: Karimaa, Erkki (54), Jääskeläinen, Tapani (37)

Kaunaisissa 16.6.2021 Keskusvaalilautakunta

Voimaan tullut asemakaavan muutos

Yhdyskuntavalioikunta on 20.4.2021 § 49 hyväksynyt asemakaavan muutoksen, joka käsittää 8. kaupunginosan korttelin 101 tontin 4 (Kylpyläntie 5).

Päätöksestä ei ole valitettu Helsingin hallinto-oikeuteen.

Kauniainen 18.8.2021 Kaupunginhallitus

Asemakaavan muutosluonnon nähtävillä (mrl 62 § ja mra 30 §)
Ak 235, Lindstedtintie 19, muutosalue käsittää 6. kaupunginosan korttelin 810 tontin 6 (Alppitie 21/Lindstedtintie 19).

Tavoitteena on tutkia lisärakentamista tontin eteläosaan luonto-olo-suhteet huomioiden.

Luonnos on nähtävänä MRA 30 §:n mukaisesti 18.8.2021-17.9.2021 kaupungin ilmoitustaululla osoitteessa www.kauniainen.fi/ilmoitus-taulu sekä kaavahankkeen internetsivulla osoitteessa www.kauniainen.fi/Ak235. Aineistoon voi tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa mielipiteensä kaava-kuonoksesta. Mahdolliset mielipiteet tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla yhdyskuntavalioikunnalle viimeistään 17.9.2021. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Yhdyskuntavalioikunta, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoitte: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosoitte: kaupungintalo, Kauniaistentie 10. Osalliset voivat esittää mielipiteensä myös suullisesti maankäyttöysikköön.

Valmistelija / lisätiedot: Nina Forsberg p. 050 411 1851, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniainen 18.8.2021 Yhdyskuntavalioikunta

Kokouskutsu Kauniaisten kaupungin vanhusneuvoston

Kauniaisten vanhusneuvosto on kaupungin ja sen alueella asuvien vanhusten ja siellä toimivien vanhus- ja eläkeläisjärjestöjen yhteisö. Vanhusneuvostoon valitaan myös yksi varsinaisen jäsen ja varajäsen, jotka edustavat muita eläkeläisiä. nämä edustajat valitaan yleisessä valintakokouksessa.

Yleinen valintakokous pidetään keskiviikkona 25.8.2021 klo 14.00. Koronarajoitusten vuoksi kokous järjestetään teams-sovelluksen välityksellä.

Ilmoittaudu kokoukseen vanhusneuvoston sihteerille marianne.ekholm@kauniainen.fi tai puh. 050 3017457, viimeistään 23.8.

Tervetuloa, Vanhusneuvosto

Villa Breda

PALVELUKESKUS

www.kauniainen.fi/villabreda
Bredantie 16, ma-pe klo 8-16.
Villa Bredan palvelukeskuksen lounasravintola ja kuntosali on suljettu. Myös muu toiminta on keskeytetty.

Vierailuista Villa Bredassa ja Apollossa tulee sopia etukäteen.

Muutoksista tiedotetaan Kauniaisten kaupungin kotisivuilla.

Ikäihmisten palveluneuvonta

**ma-pe klo 8-16,
puh. 050 411 9268.**

Aulaemäntä Camilla Strömberg, puh. 040 485 4957
Toiminnohjaaja Saila Helokallio, puh. 050 308 2452
Sähköposti:
villa.breda@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätnumero 112

Päivystysapu /
neuvontapuhelin 116 117
Myrkytystietokeskus
0800 147 111

Kts. www.kauniainen.fi/terveys

KAUNIAISTEN TERVEYSASEMA

Asematie 19

Kauniaisten

koronaneuvontapuhelin

tarjoaa tietoa koronaviruksesta ja ohjeita.

- suomeksi 09 8789 1370
- ruotsiksi 09 8789 1371

Avoinna ma-pe klo 8-16.

Valtakunnallinen

puhelinneuvonta

tarjoaa yleistä tietoa koronaviruksesta.

• 0295 535 535

Avoinna ma-pe klo 8-21 ja

la klo 9-15.

Terveyssaseman vastaanotto

Saat nopeimmin yhteyden hoitovastaavaasi ja terveyssaseman tiimin käyttämällä maisa.fi -palvelua. Tavoitteemme on vastata viestiisi tunnin sisällä virka-aikana.

- Jos soitat hoitovastaavallesi, soitamme sinulle takaisin saman päivän aikana. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa. Apotin käyttöönotto

Kun sinulla on hoitovastaava:

- Ota yhteytes hoitovastaavaasi ensisijaisesti maisa.fi -palvelun kautta. Kysymyksesi ohjautuu automatisesti hoitovastaavallesi. Tavoitteemme on vastata sinulle tunnin sisällä virka-aikana.

• Jos soitat hoitovastaavallesi, soitamme sinulle takaisin saman päivän aikana. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa. Apotin käyttöönotto

Hammashoito ja suun terveys

Ajanvaraus ja ajan peruminen ma-pe klo 8-15, puh. 09 505 6379 (ensiapupotilaat klo 8-11.30)

Sisäänkäynti hammashoitolaan, pääoven kautta.

Kts. www.kauniainen.fi/hammashoito

Rokotukset

Rokotuksia annetaan ainoastaan ajanvarauksella, puh. 09 8789 1300. Rokotusneuvonta tiistaisin klo 10-11, puh. 09 8789 1332 tai jätä viesti maisa.fi -palvelun kautta.

Neuvolat

Äitiys- ja lastenneuvolassa hyödynnetään mahdollisuksien mukaan etäasointia. Alle 2-vuotiaiden lasten ikäkausiterveystarkastukset tehdään vastaanotolla ja alle

terveyskeskuksessa.

Kurssien ajankohdat ja paikat ovat saattaneet muuttua. Tarkista ajan-kohtainen tieto netistä.

Ilmoittautuminen kursseille jatkuu internetissä 24/7: <http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> ja puhelimilse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina.

Uutta syksyn ohjelmaassa:

- Polkupyörän huolto la 21.8. klo 10-16
- Kudonnan alkeet 23.8.-2.9., ma ja to klo 17.30-20.30
- Piirrä oma kuosisi - digitaalisen painokuosin suunnittelua, lapsiaikuinen-kurssi 23.8.-7.9.
- Suomalainen eroesminaari, ti 14.9.-30.11. UUSI!
- Helpoja kompostointia ti 21.9. UUSI!

4-vuotiaiden tarkastukset aina kun se on mahdollista. Muut määrä-aikaistarkastukset pyritään tekeväen etäkäyneinä. Vastaanottoilla toivotaan asiaottavan ilman muita lapsia/puolisoo. Käynti neuvoloihin tapahtuu vain terveysaseman päädystä talon takaa.

Perheneuvola, psykologit ja psykiatrin sairaanhoitaja

Yhteydenpito tapahtuu puhelimitse ja Skype-yhteyksin.

Linkkejä valtakunnallisille apusivustoille ja puhelinpalveluihin:

- Tukinet: www.tukinet.net
- Auttava puhelin (SPR), puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9-21)
- Sekasin247.fi -chatpalvelu (12-29-vuotiaille): www.sekasin247.fi
- Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia

Etäasiointia hyödynnetään mahdollisuksien mukaan. Vastaanotot ja kotikuntoutus sovitusti.

Laboratorio (HUSLAB)

Laboratorio on avoinna arkisin klo 8-15 ja palvelee ajanvarauksella (ei koske INR-potilaita).

Ajanvaraus, puh. 09 4718 6800 tai www.huslab.fi/ajanvaraus. Sisäänkäynti poikkeuksellisesti vain terveysaseman pääovesta.

Hoitolarviikejakelu

Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12-13) tai hoitolarviikejakelu@kauniainen.fi

Sydän-, diabetes- ja astmahoitaja

Ole yhteydessä omaan hoitovastaavaan. Diabeteshoitaja Ilse Ekberg on paikalla Villa Apollosa (Palokunnantie 7) maanantaisin ja tiistaisin ja diabeteshoitaja Titta Korppinen terveysasemalla (Asematie 19) keskiviikkoisin, torstaisin ja perjantaisin.

Sosiaalipalvelut

Ota ensisijaisesti yhteyttä sähköpostitse, kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi. Lastensuoelula koskevissa kiireellisissä asioissa ota yhteyttä puhelimitse klo 9-15, puh. 050 409 0234. Jos tarvitset taloudellista tukea, asioi ensisijaisesti Kelan kanssa, puh. 020 692 207. Kts. yhteystiedot: www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset <a href="

Kungörelser

Resultatet i kommunalvalet 2021 i Grankulla

Centralvalnämnden har offentliggjort kommunalvalets resultat genom att 16.6.2021 anslå protokollet med valresultatet jämte besvärsanvisning på kommunens anslagstavla för offentliga kungörelser för en tid av sju dagar. Invalida i fullmäktige (i jämförelsetalsordning, inom parentes personligt röstetal) :

- | | |
|--|--|
| 1. Rehn-Kivi, Veronica SFP (334) | 18. Tuohioja, Pauli KD (104) |
| 2. Ant-Wuorinen, Lauri SAML (209) | 19. Stenberg, Stefan SFP (95) |
| 3. Löfstedt-Söderholm, Gunilla SFP (139) | 20. Tupamäki, Binga SAML (98) |
| 4. Ala-Reinikka, Tapani SAML (207) | 21. Colliander-Nyman, Nina SFP (84) |
| 5. Vaernerberg, Lotta SFP (132) | 22. Wahlstedt, Virva SAML (83) |
| 6. Salminen, Mikko SAML (191) | 23. Waselius, Lulu GRÖN (73) |
| 7. Kiesiläinen, Suvi GRÖN (125) | 24. Saarela, Konsta SFP (80) |
| 8. Nysten, Patrick SFP (125) | 25. Villa, Sami SAML (73) |
| 9. Rintamäki-Ovaska, Tiina SAML (177) | 26. Lerche, Jessica SFP (70) |
| 10. Johansson, Johan SFP (112) | 27. Aitola, Minna SDP (80) |
| 11. Korpela, Minna SAML (176) | 28. Lehmuskoski, Tuula SAML (54) |
| 12. Westermark, Susanna SFP (110) | 29. Limnell, Patrik SFP (69) |
| 13. Waselius, Fredrik SFP (103) | 30. Hammarberg, Johanna SFP (58) |
| 14. Mollgren, Satu SAML (141) | 31. Häyriinen-Immonen, Ritva SAML (38) |
| 15. Nuutinen, Saana GRÖN (101) | 32. Pesonen, Juha GRÖN (72) |
| 16. Miettinen, Taisto SF (104) | 33. Huttunen, Jarkko SF (52) |
| 17. Sederholm, Camilla SFP (98) | 34. Björk, Bo-Christer SFP (57) |

Ersättare enligt parti:

SFP: Stolt, Sofia (48), Bahaeedin Sjamsaddin, Dahham (48), Francis-Ehnholm, Harriet (45), Lamberg-Allardt, Christel (41), Sundell, Pia-Lisa (37), Hammarén, Sonja (34), Lindqvist, Christoffer (32), Lassenius, Emilia (31), Uunila, Martin (31), Rinne, Pia (31), Fellman, Veronica (30), Holmberg, Andraé (28), Karlemo, Tom (27), Grandell, Viktor (23), Tegengren, Jens (22)

SAML+KD: Kauppila, Matti (37), Kurkela, Heikki (35), Myllymäki, Hanna-Riikka (33), Mutka, Sari (33), Filppula, Olavi (33), Laurikainen, Lasse (31), Plosila, Riina (30) Oksanen, Pekka (27), Kyllonen, Petteri (27), Fagerlund, Harri (25), Nevanlinna, Jaakko (19) Rähmön, Markku (19), Laitinen, Ulla (18)

GRÖN: Helkkula, Vesa (59), Ahtainen, Sonja (47), von Essen, Kristian (44), Peltovirta, Margit (38)

SF: Lehtinen, Petri (51), Soirinsuo, Matti (35)

SDP: Karimaa, Erkki (54), Jääskeläinen, Tapani (37)

Grankulla 16.6.2021 Centralvalnämnden

Ändring av detaljplan som trätt i kraft

Samhällstekniska utskottet godkände 20.4.2021 § 49 en ändring av detaljplanen som omfattar tomt 4 i kvarter 101 i 8:e stadsdelen (Badsvägen 5).

Beslutet har inte överklagats hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Grankulla 18.8.2021 Stadsstyrelsen

Utkast till detaljplaneändring framlagt (62 § i markbyggl och 30 § i markbyggf)

Ak 235, Lindstedtsvägen 19, ändringsområdet omfattar tomt 6 i kvarter 810 i 6:e stadsdelen (Alpvägen 21/Lindstedtsvägen 19).

Syftet är att utreda möjligheterna för mer byggnation på tomtens södra del, med beaktande av naturen.

Utkastet är framlagt enligt 30 § i MarkByggF under tiden 18.8.2021-17.9.2021 på stadens anslagstavla på www.kauniainen.fi/anslagstavla och planläggningsprojektets webbplats på adressen www.kauniainen.fi/Ak235sv. Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att framföra åsikter om planutkastet. Eventuella åsikter ska lämnas skriftligen eller per e-post till samhällstekniska utskottet senast 17.9.2021. Postadress: Grankulla stad, samhällstekniska utskottet, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: registratur@grankulla.fi, besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10. Intressenterna kan också muntligen framföra sina åsikter till markanvändningsenheten.

Beredare/närmare upplysningar: Nina Forsberg tfn 050 411 1851, fornamn.efternamn@grankulla.fi

Grankulla 18.8.2021 Samhällstekniska utskottet

Möteskallelse Grankulla stads äldre råd

Äldre rådet i Grankulla är ett samarbetsorgan för staden och de äldre som bor i staden samt senior- och pensionärsföreningar verksamma inom staden. Till äldre rådet väljs också en ordinarie medlem och en suppleant som representerar de övriga pensionärerna. dessa medlemmar väljs på ett allmänt valmöte.

Det allmänna valmötet är onsdagen den 25.8.2021 kl.14.00. På grund av corona-restrktionerna ordnas mötet via teams-applikationen.

Anmälning till mötet kan skickas till äldre rådets sekreterare marianne.ekholm@kauniainen.fi eller tfn 050 3017457, senast 23.8.

Välkommen, Äldrerådet

Villa Breda

SERVICECENTRET

www.kauniainen.fi/villabreda
Bredavägen 16, må-fre kl 8-16,
villa.breda@kauniainen.fi

Servicecentret Villa Breda är stängt. Besök ska överenskommas på förhand. Då läget ändras meddelas det bl.a. via Grankulla stads och Villa Bredas hemsidor.

Servicerådgivning för äldre må-fre kl. 8-16. tfn 050 411 9268.

Receptionsvärdinna Camilla Strömberg, tfn 040 485 4957
Verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452

Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Jourhjälpen/rådgivningsnummer 116 117

Giftinformationscentralen
0800 147 111
Se <https://www.grankulla.fi/halsovard>

GRANKULLA HÄLSOSTATION

Stationsvägen 19

Grankullas coronarådgivningstelefon

ger per telefon information och råd om coronaviruset

- på finska 09 505 6380

- på svenska 09 505 6385

Tjänsten är öppen må-fre kl. 8-16.

En landsomfattande telefontjänst

ger allmän information om coronaviruset på tfn 0295 535 535

Tjänsten är öppen må-fre kl. 8-21 och lö. kl. 9-15

Hälsocentralens mottagning

Snabbast får du kontakt med din

vårdansvariga och hälsocentralens

team via maisa.fi-tjansten. Vårt

mål är att svara dig inom en

timme under tjänstetid.

Då du har en vårdansvarig:

- Tag i första hand kontakt via maisa.fi-tjansten. Din fråga styrs automatiskt till din vårdansvariga. Vårt mål är att svara dig inom en timme under tjänstetid.

- Om du ringer din ansvariga vårdare, ringer vi upp dig under samma dag. Vi försöker nå dig två gånger. Ibruktagandet av Apotti har i viss mån fortsatt att överbelasta vår telefontjänst.

- Du kan även skicka ett meddelande till din ansvariga vårdare via maisa.fi-tjansten. Lägg till hälsocentralens episod-team som mottagare för ditt meddelande. Meddelandet omdirigeras till din ansvariga vårdare.

Biblioteket

Tfn 050 411 6504,
e-post: kirjasto@kauniainen.fi

Kolla aktuella öppettider och coronarestriktioner: helmet.fi/grankullabibliotek.

Har du laddat ner appen Taskukirjasto än? Bibliotekskort, lån och reservationer – smidigt i telefonen.

Medborgar-institutet

Höstens 2021 kursprogram finns på institutets hemsida <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Våra vårdansvariga:

Titta Korpinen, tfn 09 8789 1352
Merja Hugg, tfn 09 8789 1353
Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354
Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366
Anne Uussaari, tfn 09 8789 1369
Marianne Kähkönen, tfn 09 8789 1376
Venla Aho, tfn 09 8789 1358
Elisa Rieki, tfn 09 8789 1357
Sari Apunen, tfn 09 8789 1356

då det går. Kom gärna till mottagningen utan andra barn eller partner. Ingång endast via ingången på bakgården.

Familjerådgivning, psykolog och psykiatrisk sjukskötsare

Kontakt sker via telefon eller Skype.

Fysioterapi, talterapi och ergoterapi

Kontakt på distans i mån av möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

Laboratoriet (HUSLAB)

är öppet vardagar kl. 8-15 och bejtäär med tidsbokning (gäller inte INR-patienter. Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller [www.huslab.fi/ajanvaraus](http://www.huslab.fi/).

Vårdartiklar

Tfn 050 411 1673 (må-fre kl. 12-13) eller hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi

Hjärt-, diabetes- och astmaskötare

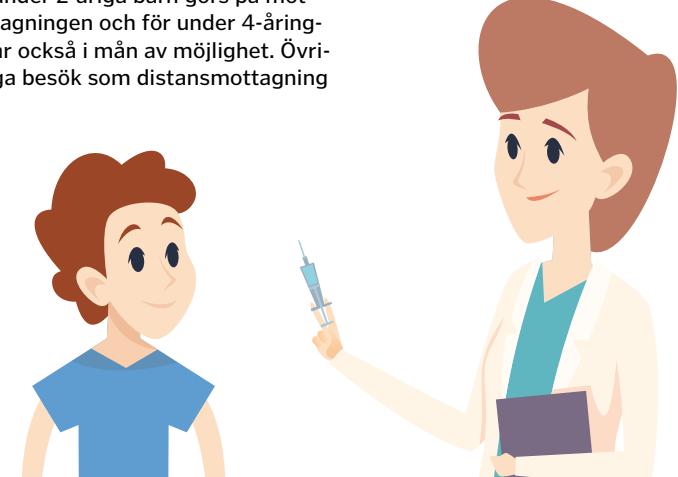
Kontakta din egna vårdansvariga. Diabetesskötsare Ilse Ekberg finns i Villa Apollo (Brandlårvägen 7) må-ti och diabetsskötsare Titta Korpinen på hälsocentralen (Stationsvägen 19) ons, to och fre.

Socialtjänster

Kontakta första hand per e-post, kauniasten.sosialipalvelut@kauniainen.fi. I brådskaende fall per telefon kl. 9.15 på tfn 050 409 0234.

Ifall du behöver ekonomiskt stöd ska du vända dig först till FPA, tfn 020 692 207.

Se även www.grankulla.fi/socialbyran
www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbruksarvard
www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar
www.grankulla.fi/socialbyran/arbeta-och-utkomststod



Den tryckta broschyren har delats ut till alla hushåll i Grankulla. Broschyren finns att hämtas från

stadshuset, medborgarinstitutet, biblioteket, simhallen och hälsocentralen.

Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet.

Anmälan fortsätter per Internet 24/7: <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> och per telefon 050 4116 404 under kansliets öppettider.

Nytt på höstens program bl.a.

- Smycken i nytt och återvunnet silver, må 6.9-22.11, kl. 17.30-20.30
- Vävningens grunder, må och to

23.8-2.9, må-to kl. 17.30-20.30

- Felted Finger Puppet Theater Workshop, Sat-Sun 25 and 26 September at 10-16

- Hatha Yoga Online Class, Th 9.9-2.12, at 17.30-18.45

- Yoga (Haaparinne) Online, ti 8.9.-1.12. klo 9-10.30

- Evening Relaxing Hatha Yoga at home, Online, wed 8.9.-1.12. at 19.30-21 NEW!

kirjelaatikko • brevlådan

Kauniaisten Keskusta kiittää ja onnittelee

Kauniaisten Keskusta kiittää lämpimästi jokaista äänestääjää, joka antoi äänensä Keskustan ehdokkaalle Kaunaisissa. Lähdimme toiveikkaina kuntavaaleihin 2021 seitsemän ehdokkaan joukkona tavoittelemaan valtuustopaikkaa. Jäimme valitettavasti tavoitteestamme.

Keskusta Se kotimainen – lisättiin puolueen logoon ennen kuntavaaleja. Keskusta haluaa turvata tasa-arvoiset mahdollisuudet hyvään elämään kaikkialla Suomessa. Kun perheet voivat hyvin, yhteiskuntakin voi hyvin. Kunta on alueensa tärkein elinvoimatekijä.

Keskustan puheenjohtaja, valtiovarainministeri Annika

Saarikko vieraili perjantaina 11.6. Kauniaisten vaalitorilla. Puheessa hän toi esille monin esimerkein, mitä Se kotimainen tarkoittaa. Keskusta on aina puolustanut yhdenvertaisia palveluita, huoltovarmuutta, vastuun ja vapauden merkitystä, perheiden ja metsänomistajien valinnan vapautta. Keskusta pitää huolta koko Suomesta. Keskusta on talonpoikaisen taloudenpidon puolue. Kunta on ihmisten tärkein lähiyhteisö. Kuntien rooli tulee korostumaan koulutuksen ja sivistyksen alueella. Saarikko kehotti: pitää huolta lapsista ja nuorista. Yleisöllä oli mahdollisuus esittää kysymyksiä.

Lopuksi parhaat onnittelut kaikille valituille valtuutetuille.

Olette historiallisen tärkeän ajankohdan valtuutettuja! Sosiaali- ja terveyspalveluja koskevat lait on 23.6.2021 hyväksytty eduskunnassa. Palvelujen järjestäminen siirtyy vuonna 2023 hyvinvointialueiden vastuulle. Kaupungin taloudenhoidossa on edessä uusia haasteita. Kaupungin tehtävät mm. sivistyksen, koulutuksen, kaavoituksen, kaupunkilaisten hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen saralla korostuvat. Huolehtikaa valtuutetut hyvin Kauniaisten elinvoimasta!

Raili Pirttimäki

Kauniaisten Keskustan puheenjohtaja

Finn Berg in memoriam

D en 11 juni, två dagar före kommunalvalet, näddes vi av sorgebudet att Finn Berg föregående kväll, efter en lång kamp mot en elakartad cancer stilla somnat in.

Finn Berg föddes den 22 april 1944 i Jakobstad som den yngste av fyra syskon, men växte upp i Åbo där han också utbildade sig till jurist vid Turun Yliopisto. Som nybliven vicehäradshövding utnämndes han 1972 till biträdande direktör för P C Rettig & Co. Finn förblev Rettig -koncernen trogen under hela sin yrkesverksamma tid och också efter den formella pensioneringen. Inom koncernen hade han flera ansvarsfulla poster och var bl a vice vd för Rettig Företagen Ab.

Sedan Finn med familj flyttat till Grankulla rotade han sig snabbt och engagerade sig i det som hände i den nya hemstaden. År 1989 valdes han in i stadsfullmäktige och utsågs samtidigt till ordförande för svenska skolnämnden. Fyra år senare blev han medlem av stadsstyrelsen, en post som han innehade sammanlagt 20 år, varav 16 år som styrelsens ordförande. Mandatperioden 2009-12 var Finn ordförande för stadsfullmäktige och under den nyss avslutade mandatperioden fungerade han som ordförande för samhällstekniska utskottet.

Under sin tid som styrelse- och fullmäktigeordförande höll Finn regelbundet återkommande "mottagningar" i stadsbiblioteket och gav därmed grankullaborna en konkret möjlighet att diskutera sina problem med en ledande politiker. Konceptet blev väldigt populärt bland ortsborna. Under valkampanjerna och även mellan valen var det Finn som såg till att SFP:s tält fanns på synlig plats i centrum. Otaliga är de grankullabor som, oberoende av språk, kom för att träffa och diskutera med honom vid tältet. Också i andra avseenden präglades Finns engagemang av öppenhet och tillgänglighet, vilket gjorde honom till röstmagnet i flera på varandra följande val.

Som politiker var Finn Berg en verlig gentleman, vidsynt, påläst, insatt och objektiv. Man kunde alltid lita på att det Finn sade höll streck. Han hade en speciell humor och uppriktig vilja att hitta lösningar som på bästa sätt tillvaratog Grankullas och grankullabornas intressen. Hans juridiska sakkunskap, engagemang och sinne för ekonomi gjorde honom till en stötpepare för både tjänstemän och oss förtroendevalda. Han var uppskattad och aktad långt utöver stadens och det egna partiets gränser. Finns kompetens kom därför också väl till pass i olika interkommunala sammanhang, bland annat huvudstadsregionens samarbetsdelegation SAD, där han representerade Grankulla i 17 år.



Finn Berg.

JAN SNELLMAN

Finns omtanke och genuina engagemang sträckte sig också utanför det rent politiska. Han var mycket mån om sin familj och trots att han hade så många järr i elden ställde han upp i vått och torrt och var alltid redo att räcka ut en hjälplande hand till vänner, grannar, organisationer, föreningar och stiftelser som han tillhörde. Fri-luftsliv, segling och omsorg om naturen var viktiga för honom. Ett litet exempel på detta var att han under sina hundromenader brukade plocka skräp längs vägarna – långt innan det blev trendigt att "plogga".

Under mer än trettio år hade jag förmånen att få samarbeta med Finn och det känns som ett privilegium att ha haft honom som mentor och vän. Särskilt minnns jag hur vi under många år tillsammans stod hedersvakt vid hjältegrav på julafton, en fin tradition som vi båda uppskattade.

Tomrummet som uppstått efter Finn Berg kommer att vara svårt att fylla. Hans rakryggade, sakorienterade handlingssätt kan tjäna som förebild och modell, inte enbart för hans partikamrater utan för hela det nyvalda stadsfullmäktige.

STEFAN STENBERG

yhdistykset • föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Yhdistyksemme syksyn päättapahtuma on 50-vuotisjuhla perjantaina 22.10.2021 klo 18 Uudessa Paviljongissa. Jaana af Hällströmin kirjoittama juhlahistoriikki on nyt painatuksessa. Yhteiset tapaamiset aloitamme tiistaina 14.9. retkellä Tuusulanjärven maisemiin.

Tämänhetkisen suunnitelman mukaan tiistaikokouksemme alkavat 28.9. ja jatkuvat parittomina viikoina Raamattuopiston tiloissa. Tarkempia tietoja yhdistyksen sihteeriltä puh. 050 535 4390 sekä viikolla 36 ilmestiyvässä jäsenkirjeessä.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Så länge Villa Junghans är stängt på grund av corona-vaccineringar sker programmet främst på Bibelinstitutet eller via webben (strömning eller zoom).

Ti 7.9 kl. 13 tisdagsmöte på Bibelinstitutet (Helsingforsvägen 10). Stadsdirektör Christoffer Maser:

Aktuellt i Grankulla. Deltagarantalet är begränsat på grund av covid 19. Anmälningar till mötet tas emot på vår webbsida grankulla.spfpension.fi från och med 31 augusti.

Eventuella ändringar kan du följa via vår webbsida och via HBL/Evenemang måndagen före följande händelse.

På vår webbsida grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

GRANI TENNIS RY

Grani Tennis ry. järjestää varsinaisen vuosikokousen to 2.9.2021 klo 18 TARGA arenalla, Ullanmäentie 21, Espoo. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat. Kahvituloua!

Grani Tennis r.f.s: ordinarie årsmöte torsdagen den 2.9.2021 kl. 18 i TARGA arena, Ullasbackavägen 21, Esbo. På mötet behandlas stadsgemensliga ärenden. Kaffeservering. Välkomna!

GRANKULLA MARTHAFORENING

Grani-Marthorna inleder hösten med traditionell skogsvandring den 1 september. Vi träffas vid Kasavuoren koulu kl. 16. Efter vandringen bjuda föreningen på picknick. Värdet avgör var och hur det sker. Se övrig aktuell information på föreningens webbplats: grankulla.martha.fi.



Vapaana kaunis
30 m² yksio ja
avara 43,5 m²
kaksio!

Seniorielämää kaikilla mukavuuksilla

Tutustu kauniiseen Helsingin Munkkiniemessä sijaitsevaan palvelataloomme tilaamalla kattavat esitteet hintatietoineen tai varaa yksityinen esittely!

Saga Munkkinemi tarjoaa turvallista, viihtyisää ja laadukasta vuokra-asiomista palveluiden kera ikäihmisille. Saatavilla on hoiva-, turva-, ruoka- ja siivouspalveluita vakituiseen ja tilapäiseen tarpeeseen. Talossa on lisäksi omanikäistä seuraa sekä monipuolista harrastus- ja kulttuuritoimintaa.

Tilaa esitteet tai varaa yksityinen esittely

Sanna Aksentjeff | puh. 050 463 5365
sanna.aksentjeff@sagacare.fi

Saga Munkkinemi | Dosentintie 12 | 00330
Helsinki | www.sagacare.fi

Saga-palvelatalot

Saga-palvelatalot

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek

Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa! Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen! www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vån,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänpäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä iholensoittoa ja kauneudenhoitoon opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**
Palvelemme arkipäivisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan. www.ailaairo.fi



Facebookissa: Granin yrityjät • www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, nerola@elisanet.fi

MUSIKKILIIKKEITÄ – MUSIKAFFÄRER

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULUSOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

Uudet aukioloajat: ark. 12-19, la 12-17

PUUTARHAPALVELUITA – TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

Pihamuotila Oy

Kaipaatko apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoitaa, neuvoo ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020** tai tuula.ihamuotila@iki.fi, niin laitetaan piha kuntoon. pihamuotila.fi

Palveluhakemisto – Servicekatalog

Tilitoimistopalvelut

– bokföringsstjänster

Uudenmaan Tilikartta Oy

– tilitoimisto lähelläsi

Aloittelevalle yritysjälle -10 % palveluista. Ota rohkeasti yhteyttä: 040 570 4023 uudenmaantilikartta.fi

Ilmoita tässä!

Ota yhteys

Annonsera här!

Tag kontakt

**Hyvää kesää!
Glad sommar!**

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen



HIUSSELLARI
CARMEN

Hiussellari Carmen on korkeatasoinen ja lämmintehokas kampaamo Kauniaisten keskustassa. Laaksotie 11, Puh. 09 505 2970, hiuskellaricarmen.fi

Tule viettämään hyvän olon hetki asiantuntijan, kampaamo-yrittäjä Niina Pihlajamäen huolehtiessa hiustesi hyvinvointista ja kauneudesta. **Tervetuloa Hiussellari Carmenin!**

Lääkärimme vastaanottaa sinut, hoito tapahtuu Valviran hyväksymällä, CE-merkityllä lääketieteen laitteella.

KAADUITKO? HUIMAAKO?

Jos olet kaatunut viimeisen vuoden aikana, lue alla lisää. Kaatuminen ei kuulu ikääntymiseen. Suomessa kaatuu lähes 390 000 pelkästään kotona vuodessa. Oletko yksi heistä? Kaatuminen johtuu usein tasapainohäiriöstä. Tasapainokonttuus on hoito jolla paranettaan huimausta ja tasapainoa. Terveysteknologia kehitetty tällä alalla lähes 30v.

Huimausklinikka

Soita nyt p. 020 779 1455

www.huimausklinikka.fi

Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen

Potilasturvallisuus on meille erittäin tärkeä. Koronavirksestä johtuen otamme tiloihimme vain yhden potilaan kerralla.



"Sain elämäni takaisin"
- Anja 88 v.

RAPUKAUSI ON NYT PARHAIMMILLAAN!

Kräftsäsongen är nu som bäst!



TIKAA RAVUT JUHLISI ENNAKKOON JOKO KALATISKILTÄ TAI SOITTAMALLA KALAOSASTOLLE

Tilaukset vähintään vuorokautta ennen toimitusta ja viikonlopun tilaukset perjantaisin klo 12:00 mennessä. Kalaosaston puhelinnumero: 044 7232 648

BESTÄLL KRÄFTORNA TILL DIN KRÄFTSKIVA ANTINGEN VID FISKDISKEN ELLER PER TELEFON

Beställningarna minst ett dygn i förtid och veckoslutsbeställningarna senast på fredagen före klockan 12:00. Fiskavdelningens telefonnummer: 044 7232 648

Kalatukku E.Erikssonilla luotetaan isoäidiltä perittyyn parhaaksi todettuun reseptiin ja yli 100 vuoden kokemuukseen rapujen keittämisen.

På E.Eriksson litar vi på farmors gamla recept och på över 100 års erfarenhet av att hantera kräftor. Låt oss sköta kokandet av kräftorna och koncentrera dig själv på att festa.

LISÄTIEDOT RAVUISTA/MERA INFORMATION OM KRÄFTOR:
<https://www.epressi.com/tiedotteet/ruoka-ja-elintarvikkeet/ravunkieitto-on-taitolaji-kalatukku-e.-erikssonilla-luotetaan-isoaidin-perinteikkaiseen-reseptiin.html>

**TIKAA RAVUT/BESTÄLL KRÄFTORNA
044 7232 648**



K Supermarket
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En lättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.

**Muista
vähentävän
Hinta
-40%**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttiisiivous • Muuttosiivous
Kerro tarpeesi – me autamme!



Ben Winqvist
050 323 1338
Rakentaa – Korjaan – Maalaan
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

KUVAT PUHELIMESTA TABLETISTA KONEELTA



kuvatapio.com/QR

kuvatapio
GRANI
09-505 0019



PIETÉT

Täyden palvelun hautausstoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi Hautauspalvelu Pietét Oy
• Arkut ja urnat • Kuljetukset
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
• Kukat ja sidontotöt • Pitopalvelut
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
• Hautakivityöt • Perunkirjoitukset
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140



Punkkibussi® on liikkeellä!
Kaikki rokotukset kätevästi ja edullisesti.
Rokotukset vielä kesähinnoilla!
Ke 25.8. klo 15–18.30
Kauniaisten kaupungintalon P-paikka
KOKO AIKATAULU:
www.saaristolakaarit.fi

PUNKKI-
rokotukset
koko
perheelle

Myös
PNEUMO-
KOKKI-
rokote!

Lakiasiaintoimisto
varatuomari Klaus Kavanne
Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi
puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta
siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luottavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!**
045 6385 774
Mirja

**Kauniaisten Perussuomalaiset
kiittävät luottamuksesta.**
Saimme ääniä 70% enemmän kuin vuoden 2017 vaaleissa ja kaksi
valtuustopaikkaa.

Työ Kauniaisten hyväksi jatkuu!

kauniainen.perussuomalaiset.fi

PerusS

Makelaja: Kauniaisten Perussuomalaiset ry

**TACK för förtroendet,
KIITOS luottamuksesta,
THANKS!**
Jessica Lerche

SFP RKP



www
**Lue lisää uutisia:
kaunisgrani.fi**
Läs fler nyheter:
kaunisgrani.fi

**RUKA
KATSASTUS**
p. 020 718 1870
www.rukakatsastus.fi

**Tack för förtroendet
Kiitos luottamuksesta**
Patrik "Pati" Limnell



**Varmt tack för
förtroendet!**
Gunilla Löfstedt-Söderholm

SFP RKP



Kaunis Grani
Seuraava lehti ilmestyy
Nästa tidning utkommer
8.9.2021



**Ett stort tack
– Iso kiitos!**

VERONICA REHN-KIVI

SFP RKP



**SUURI KIITOS
LUOTTAMUKSESTA!**
Lauri Ant-Wuorinen

KOKOOMUS

Ilmoitus?
Katso mediakortti
kaunisgrani.fi

www

Annons?
Se mediekortet
kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grani julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/
Styrelse**
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Olli Sivila (VIHR/GRÖNA)
Camilla Söderström

**Toimitusneuvosto/
Redaktionsråd**
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl
Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset
Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidorna**
www.kaunianen.fi/
kaunisgrani.fi

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi
Tilaushinta/Prenumeration
15 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula
**Tämä lehti painettu/
Detta nummer presslagt**
16.8.2021

Seuraava numero ilmestyy 8.9.2021
Aineisto viimeistään 26.8.2021
Nästa nummer utkommer 8.9.2021
Materialet senast 26.8.2021

**Jakeluhäiriöt/
Distributionsstörningar**
puh./tfn 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta
toimitetun aineiston säilyttä-
misestä eikä palauttamisesta.
Toimitus pidättää itselleen
oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för
uppbrevning och returnering av
inlämnat material som inte
beställts. Redaktionen förbehåller
sig rätten att redigera materialet.